

ZTE

ZTE **AXON** 40 Ultra

Quick Start Guide



Quick Start Guide (en)	2
คู่มือการใช้งานฉบับย่อ (th)	18
Hướng Dẫn Bắt Đầu Nhanh (vi)	34
Vodič za brzi početak (sr)	50
Rövid üzembehelyezési útmutató (hu)	67
クイックスタートガイド (ja)	84



ZTE **AXON** 40 Ultra  
**Quick Start Guide**

## **LEGAL INFORMATION**

**Copyright © 2022 ZTE CORPORATION.**

**All rights reserved.**

No part of this publication may be quoted, reproduced, translated or used in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without the prior written permission of ZTE Corporation.

### **Notice**

ZTE Corporation reserves the right to make modifications on print errors or update specifications in this guide without prior notice.

We offer self-service for our smart terminal device users.

Please visit the ZTE official website (at

**<https://ztedevices.com>) for more information on user manual, self-service and supported product models.**

Information on the website takes precedence.

### **Disclaimer**

ZTE Corporation expressly disclaims any liability for faults and damages caused by unauthorized modifications of the software.

Images and screenshots used in this guide may differ from the actual product. Content in this guide may differ from the actual product or software.

### **Trademarks**

ZTE and the ZTE logos are trademarks of ZTE Corporation.

Android™ is a trademark of Google LLC.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by ZTE Corporation is under license.



Wi-Fi CERTIFIED 6™ and the Wi-Fi CERTIFIED 6™ Logo are trademarks of Wi-Fi Alliance®.



Snapdragon® is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries.

Snapdragon is a trademark or registered trademark of Qualcomm Incorporated.

licensed by  
**Qualcomm**

This product implements certain patented technologies licensed by Qualcomm Incorporated.

Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries.

The Licensed by Qualcomm logo is a trademark of Qualcomm Incorporated.



Snapdragon Sound™ is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries.

Snapdragon and Snapdragon Sound are trademarks or registered trademarks of Qualcomm Incorporated.



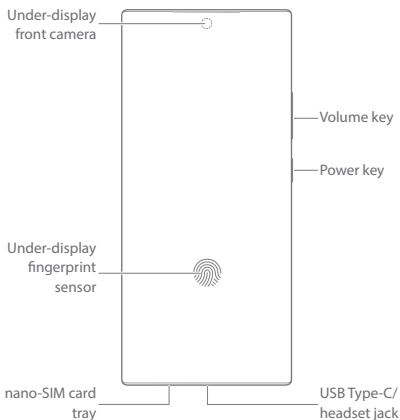
For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS Licensing Limited. DTS, the Symbol, & DTS and the Symbol together, DTS:X, the DTS:X logo, and DTS:X Ultra are registered trademarks or trademarks of DTS, Inc. in the United States and/or other countries. © DTS, Inc. All Rights Reserved.



Covered by one or more claims of the HEVC patents listed at [patentlist.accessadvance.com](http://patentlist.accessadvance.com)

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

## Getting to Know Your Phone



Your phone supports 2.4 GHz and 5 GHz Wi-Fi.

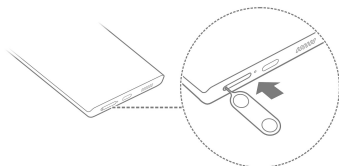
## Setting Up Your Phone

The nano-SIM card(s) can be installed or removed while the phone is turned on.

### **WARNING!**

To avoid damage to the phone, do not use any other kind of SIM cards, or any non-standard nano-SIM card cut from a SIM card. You can get a standard nano-SIM card from your service provider.

1. Insert the tip of the tray eject tool into the hole on the card tray.

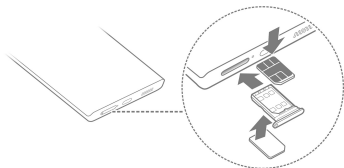




## **!** CAUTION:

Never replace the included tray eject tool with sharp objects. Ensure that the tray eject tool is perpendicular to the hole. Otherwise, the phone may be damaged.

2. Pull out the card tray and install the nano-SIM card(s) into the card slot(s) as shown. Carefully slide the tray back into place.



## **✎** NOTE:

The two card slots support 5G/4G/3G/2G networks.

## Charging the Phone

Your phone's battery should have enough power for the phone to turn on, find a signal, and make a few calls. You should fully charge the battery as soon as possible.

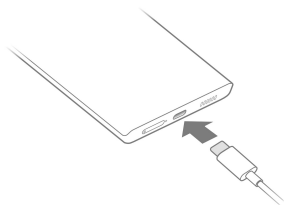
## **!** WARNING!

Use only ZTE-approved chargers and USB Type-C cables. The use of unapproved accessories could damage your phone or cause the battery to explode.

## **!** WARNING!

**Do not remove the back cover. The battery is not removable. Removal may cause fire or explosion.**

1. Connect the adapter to the charging jack.





2. Connect the charger to a standard AC power outlet.
3. Disconnect the charger when the battery is fully charged.

 **NOTE:**

If the battery is extremely low, you may be unable to power on the phone even when it is being charged. In this case, try again after charging the phone for at least 20 minutes. Contact the customer service if you still cannot power on the phone after prolonged charging.

## Powering On/Off Your Phone

Make sure the battery is charged before powering on.

- Press and hold the **Power** key to turn on your phone.
- To power off, press and hold the **Power** key to open the options menu, and touch  > .

 **NOTE:**

If the screen freezes or takes too long to respond, try pressing and holding the **Power** key for over 10 seconds to restart the phone.

## Waking Up Your Phone

Your phone automatically goes into sleep mode when it is not in use for some time. The display is turned off to save power and the keys are locked to prevent accidental operations.

You can wake up your phone by turning on the display and unlocking the keys.

1. Press the **Power** key to turn the screen on.
2. Swipe up on the screen.

 **NOTE:**

If you have set a face verification, a fingerprint, an unlock pattern, a PIN or a password for your phone, you'll need to use your face or fingerprint, draw the pattern, or enter the PIN/password to unlock your screen.

## Lowering Blue Light

Blue light with wavelengths between 415 nm and 455 nm is considered harmful for the eyes. It may cause eye discomfort, suppress melatonin, and affect sleep quality and circadian rhythm. This product has the function of reducing blue radiant energy.

To avoid eye fatigue, it is recommended to place the product at an appropriate distance from your eyes and rest for 20 minutes to look into the distance after two hours of continuous viewing.

To enable eye protection, open the **Settings** app and touch **Display > Night Light > Turn on now**. Use **Turn on automatically** to enable eye protection between sunset and sunrise or during customized time. In addition, you can adjust the protection effect by changing the blue light filter and white point reduction levels.

## Product Safety Information

	Don't make or receive phone calls while driving. Never text while driving.
	Keep your phone at least 10 mm (0.4 inches) away from your body while making calls.
	Small parts may cause choking.
	Your phone can produce a loud sound.
	To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. Exercise caution when holding your phone near your ear while the loudspeaker is in use.
	Avoid contact with anything magnetic.
	Keep away from pacemakers and other electronic medical devices.
	Turn off when asked to in hospitals and medical facilities.

	Turn off when told to on aircraft and at airports.
	Turn off when near explosive materials or liquids.
	Don't use at gas stations.
	Your phone may produce a bright or flashing light.
	Don't dispose of your phone in fire.
	Avoid extreme temperatures.
	Avoid contact with liquids. Keep your phone dry.
	Do not attempt to disassemble your phone.
	Only use approved accessories.
	For pluggable equipment, the socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
	Don't rely on your phone as a primary device for emergency communications.

## FCC RF Exposure Information (SAR)

This phone is designed and manufactured not to exceed the emission limits for exposure to radio frequency (RF) energy set by the Federal Communications Commission of the United States.

During SAR testing, this device was set to transmit at its highest certified power level in all tested frequency bands, and placed in positions that simulate RF exposure in usage against the head with no separation, and near the body with the separation of 10 mm (0.4 inches). Although the SAR is determined at the highest certified power level, the actual SAR level of the device while operating can be well

below the maximum value. This is because the phone is designed to operate at multiple power levels so as to use only the power required to reach the network. In general, the closer you are to a wireless base station antenna, the lower the power output.

The exposure standard for wireless devices employing a unit of measurement is known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit set by the FCC is 1.6 W/kg.

This device is complied with SAR for general population/uncontrolled exposure limits in ANSI/IEEE C95.1-1992 and had been tested in accordance with the measurement methods and procedures specified in IEEE1528.

The FCC has granted an Equipment Authorization for this model phone with all reported SAR levels evaluated as in compliance with the FCC RF exposure guidelines. SAR information on this model phone is on file with the FCC and can be found under the Display Grant section of [www.fcc.gov/oet/ea/fccid](http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid) after searching on FCC ID: SRQ-A2023PG. The FCC ID also can be found on the device when you open **Settings > About phone > FCC ID.**

For this device, the highest reported SAR value for usage against the head is 1.11 W/kg, and for usage near the body is 1.06 W/kg.

While there may be differences between the SAR levels of various phones and at various positions, they all meet the government requirements.

SAR compliance for body-worn operation is based on a separation distance of 10 mm (0.4 inches) between the unit and the human body. Carry this device at least 10 mm (0.4 inches) away from your body to ensure RF exposure level compliant or lower to the reported level. To support body-worn operation, choose the belt clips or holsters, which do not contain metallic components, to maintain a separation of 10 mm (0.4 inches) between this device and your body. RF exposure compliance with any body-worn accessory, which contains metal, was not tested and certified, and using such body-worn accessory should be avoided.

## FCC Regulations

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### CAUTION:

Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

The antenna(s) used for this transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

## EU Specific Absorption Rate (SAR)

Your mobile device is a radio transmitter and receiver. It is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves recommended by international guidelines. These guidelines were developed by the independent scientific organization ICNIRP and include safety margins designed to assure the protection of all persons, regardless of age and health.

The guidelines use a unit of measurement known as Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit for mobile devices is 2 W/kg and the highest SAR value for this device when tested at the head was 0.921 W/kg\*, and when tested at the body was 1.556 W/kg\* with 5 mm distance. As mobile devices offer a range of functions, they can be used in other positions, such as on the body as described in the user manual\*\*.

As SAR is measured utilizing the device's highest transmitting power, the actual SAR of this device while operating is typically below that indicated above. This is due to automatic changes to the power level of the device to ensure it only uses the minimum power required to communicate with the network.

\* The tests are carried out in accordance with EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 and EN 62209-2.

\*\* Please see body worn operation in the user manual.

## Specification

EUT tested radios application	GSM 900/1800 WCDMA Band 1,8 FDD LTE Band 1,3,5,7,8,20,28 TDD LTE Band 38,40,41 5G NR Band N1,3,5,7,28,38,40,41,78 802.11a/b/g/n/ac/ax Bluetooth V5.0+BR/EDR/LE NFC GPS
	WCDMA Version Rel.9 LTE Version Rel.15

<p>Maximum RF output power</p>	<p>GSM900: 33.5 dBm  GSM1800: 31 dBm  WCDMA Band 1: 25 dBm  WCDMA Band 8: 25.5 dBm  FDD LTE Band 1: 25.7 dBm  FDD LTE Band 3: 25.7 dBm  FDD LTE Band 5: 25.7 dBm  FDD LTE Band 7: 25.7 dBm  FDD LTE Band 8: 25.7 dBm  FDD LTE Band 20: 25.7 dBm  FDD LTE Band 28: 25.7 dBm  TDD LTE Band 38: 25.7dBm  TDD LTE Band 40: 25.7 dBm  TDD LTE Band 41: 25.7 dBm  5G NR Band N1: 23 dBm  5G NR Band N3: 23 dBm  5G NR Band N5: 23 dBm  5G NR Band N7: 23 dBm  5G NR Band N28: 23 dBm  5G NR Band N38: 23 dBm  5G NR Band N40: 23 dBm  5G NR Band N41: 23 dBm  5G NR Band N78: 23 dBm  802.11b/g/n/ax: 17.92 dBm  802.11a/n/ac/ax: 21.05 dBm  Bluetooth BR/EDR: 15.22 dBm  Bluetooth LE: 7.52 dBm  NFC: -25.476 dBmA/m@10m  GPS (RX Only)</p>
--------------------------------	--



## **CE Caution**

### **Battery Caution**

- There is a risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.
- Dispose of used batteries according to the instructions.
- Do not dispose of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crush or cut a battery. Doing so can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

### **USB Port**


This product can be connected to a USB interface of version USB 3.1.

### **Proper Use**

As described in this guide, your device can be used only in right location. If possible, please do not touch the antenna area on your device.

Do not expose your device to extreme temperatures lower than -10 °C and higher than +40 °C.

## Disposal of Your Old Appliance

	<ol style="list-style-type: none"><li>1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2012/19/EU.</li><li>2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.</li><li>3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.</li></ol>
---	---

For this product's recycling information based on WEEE directive, please send an e-mail to [weee@zte.com.cn](mailto:weee@zte.com.cn)

## EU DECLARATION OF CONFORMITY



Hereby, ZTE Corporation declares that the radio equipment type ZTE A2023PG is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:  
<https://certification.ztedevices.com>

The device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5250 MHz frequency range.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

### ErP Conformity

The external power supply of this product conforms to the Energy-related Product Directive (ErP) 2009/125/EC of the European Parliament and the Council.

The detailed ErP information is available on ZTE website  
<https://certification.ztedevices.com>.

**ZTE AXON 40 Ultra**  
**คู่มือการใช้งานฉบับย่อ**

## ข้อมูลทางกฎหมาย

Copyright © 2022 ZTE CORPORATION

### สงวนลิขสิทธิ์

ห้ามมิให้นำส่วนใดส่วนหนึ่งของเอกสารเผยแพร่ฉบับนี้ไปอ้างถึง ผลิตซ้ำ แปร หรือใช้งานในรูปแบบอื่นหรือโดยวิธีอื่นใด ไม่ว่าทางอิเล็กทรอนิกส์หรือทางกายภาพ ซึ่งรวมถึงการถ่ายเอกสารและการทำไมโครฟิล์ม โดยไม่ได้รับอนุญาตล่วงหน้า อย่างเป็นทางการจาก ZTE Corporation

### หมายเหตุ

ZTE Corporation ขอสงวนสิทธิ์ในการแก้ไขข้อผิดพลาดในการพิมพ์หรืออัปเดตข้อมูลเฉพาะในคู่มือฉบับนี้ได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

ผู้ใช้อุปกรณ์สมาร์ตโฟนของเราจะได้รับบริการในลักษณะการบริการตนเอง โปรดไปที่เว็บไซต์อย่างเป็นทางการของ ZTE (ที่ <https://ztedevices.com>) เพื่อดูข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับคู่มือการใช้งาน การบริการตนเอง และรุ่นผลิตภัณฑ์ที่ได้รับการสนับสนุน ให้ยึดข้อมูลบนเว็บไซต์เป็นหลัก

### ข้อจำกัดความรับผิดชอบ

ZTE Corporation ไม่มีส่วนรับผิดชอบต่อความบกพร่องและความเสียหายใด ๆ ที่เกิดขึ้นจากการปรับแต่งซอฟต์แวร์โดยไม่ได้รับอนุญาต

รูปภาพและภาพหน้าจอที่ใช้ในคู่มือนี้อาจแตกต่างจากผลิตภัณฑ์จริง เนื้อหาในคู่มือนี้อาจแตกต่างจากผลิตภัณฑ์หรือซอฟต์แวร์จริง

### เครื่องหมายการค้า

ZTE และโลโก้ ZTE เป็นเครื่องหมายการค้าของ ZTE Corporation

Android™ เป็นเครื่องหมายการค้าของ Google LLC

คำว่า Bluetooth® และโลโก้เป็นเครื่องหมายการค้า

จดทะเบียนของ Bluetooth SIG, Inc. และการใช้

เครื่องหมายการค้าดังกล่าวโดย ZTE Corporation อยู่ภายใต้สิทธิ์อนุญาต



Wi-Fi CERTIFIED 6™ และโลโก้ Wi-Fi CERTIFIED 6™ เป็นเครื่องหมายการค้าของ Wi-Fi Alliance®



Snapdragon® เป็นผลิตภัณฑ์ของ Qualcomm Technologies, Inc. และ/หรือบริษัทในเครือ Snapdragon เป็นเครื่องหมายการค้าหรือเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Qualcomm Incorporated

licensed by  
**Qualcomm**

ผลิตภัณฑ์นี้ใช้เทคโนโลยีที่ได้รับการจดสิทธิบัตรซึ่งอนุญาตให้ใช้สิทธิ์โดย Qualcomm Incorporated Qualcomm เป็นเครื่องหมายการค้าของ Qualcomm Incorporated ซึ่งจดทะเบียนในสหรัฐอเมริกาและประเทศอื่น ๆ โลโก้ Licensed by Qualcomm เป็นเครื่องหมายการค้าของ Qualcomm Incorporated



Snapdragon Sound™ เป็นผลิตภัณฑ์ของ Qualcomm Technologies, Inc. และ/หรือบริษัทในเครือ Snapdragon และ Snapdragon Sound เป็นเครื่องหมายการค้าหรือเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Qualcomm Incorporated

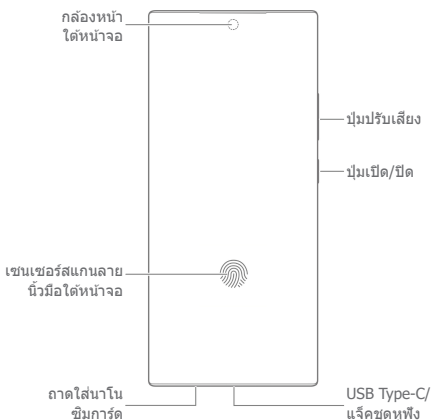


สำหรับสิทธิบัตร DTS โปรดดูที่ <http://patents.dts.com>  
ผลิตภายใต้ใบอนุญาตจาก DTS Licensing Limited DTS  
สัญลักษณ์ และ DTS และสัญลักษณ์ร่วมกัน DTS:X โลโก้  
DTS:X และ DTS:X Ultra เป็นเครื่องหมายการค้าจด  
ทะเบียนหรือเครื่องหมายการค้าของ DTS, Inc. ในประเทศ  
สหรัฐอเมริกาและ/หรือประเทศอื่น ๆ © DTS, Inc. สงวนลิขสิทธิ์



ภายใต้ข้อถือสิทธิ์ตั้งแต่หนึ่งรายการขึ้นไปของบรรดาสหสิทธิบัตร  
HEVC ซึ่งระบุไว้ที่ [patentlist.accessadvance.com](http://patentlist.accessadvance.com)  
เครื่องหมายการค้าและชื่อทางการค้าอื่น ๆ เป็นของเจ้าของ  
ที่เกี่ยวข้อง

## ทำความรู้จักโทรศัพท์ของคุณ



โทรศัพท์ของคุณรองรับ Wi-Fi 2.4 GHz และ 5 GHz

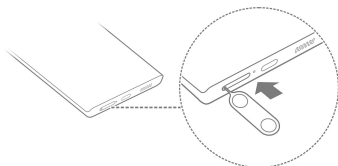
## การตั้งค่าโทรศัพท์ของคุณ

สามารถติดตั้งหรือถอดนาโนซิมการ์ดออกได้ในขณะที่เปิดโทรศัพท์

### 💡 คำเตือน!

เพื่อป้องกันความเสียหายที่อาจเกิดขึ้นกับโทรศัพท์ โปรดอย่าใช้ซิมการ์ดชนิดอื่น หรือนาโนซิมการ์ดที่ไม่ได้มาตรฐานซึ่งตัดมาจากซิมการ์ดขนาดปกติ คุณสามารถขอนาโนซิมการ์ดแบบมาตรฐานได้จากผู้ให้บริการเครือข่ายมือถือของคุณ

1. สอดปลายอุปกรณ์ถอดถาดเข้าไปในรูบนถาดใส่การ์ด

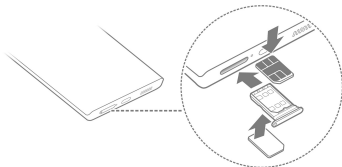




### **!** ข้อควรระวัง:

ห้ามเปลี่ยนเครื่องมือถอดถาดที่ใหม่มาด้วยของมีคม ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเครื่องมือถอดถาดตั้งฉากกับรู มิฉะนั้นโทรศัพท์อาจเสียหายได้

2. ดึงถาดใส่การ์ดและใส่นาโนซิมการ์ดลงในช่องใส่การ์ดตามที่แสดง ค่อย ๆ เลื่อนถาดกลับเข้าที่



### **✎** หมายเหตุ:

ช่องใส่การ์ดสองช่องรองรับเครือข่าย 5G/4G/3G/2G

## การชาร์จโทรศัพท์

แบตเตอรี่โทรศัพท์ของคุณน่าจะมีพลังงานพอที่จะเปิดเครื่อง ค้นหาสัญญาณ และโทรออกได้สองสามครั้ง คุณควรจะชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มโดยเร็วที่สุด

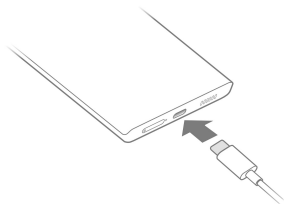
### **!** คำเตือน!

ใช้ที่ชาร์จและสาย USB Type-C ที่ได้รับการรับรองโดย ZTE เท่านั้น การใช้อุปกรณ์เสริมที่ไม่ผ่านการรับรองอาจทำให้โทรศัพท์เสียหายหรือทำให้แบตเตอรี่ระเบิดได้

### **!** คำเตือน!

อย่าถอดฝาครอบด้านหลังออก แบตเตอรี่ไม่สามารถถอดออกได้ การถอดออกอาจทำให้เกิดไฟไหม้หรือระเบิดได้

1. เสียบอะแดปเตอร์เข้ากับแจ็คชาร์จ



2. เชื่อมต่อเครื่องชาร์จเข้ากับเต้ารับไฟฟ้ากระแสสลับมาตรฐาน
3. ถอดสายชาร์จออกเมื่อชาร์จแบตเตอรี่เต็มแล้ว





#### หมายเหตุ:

หากแบตเตอรี่เหลือน้อยมาก คุณอาจไม่สามารถเปิดเครื่องได้ แม้ว่าโทรศัพท์จะชาร์จอยู่ก็ตาม ในกรณีนี้ ให้ลองเปิดเครื่องอีกครั้งหลังจากชาร์จโทรศัพท์อย่างน้อย 20 นาที ติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าหากคุณยังคงไม่สามารถเปิดเครื่องได้หลังจากชาร์จนานแล้ว

## การเปิด/ปิดโทรศัพท์ของคุณ

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแบตเตอรี่ชาร์จแล้วก่อนที่จะเปิดเครื่อง

- กดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้เพื่อเปิดโทรศัพท์ของคุณ
- ในการปิดเครื่อง ให้กดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้เพื่อเปิดเมนูตัวเลือก และแตะ  > .



#### หมายเหตุ:

หากหน้าจอค้างหรือใช้เวลานานในการเปิด ให้ลองกดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้เป็นเวลาอย่างน้อย 10 วินาทีเพื่อรีเซ็ตโทรศัพท์ใหม่

## การเรียกให้โทรศัพท์กลับสู่การทำงาน

โทรศัพท์ของคุณจะเข้าสู่โหมดสลีปโดยอัตโนมัติเมื่อไม่ได้ใช้งานเป็นระยะเวลาหนึ่ง หน้าจอจะปิดลงเพื่อประหยัดพลังงาน และปุ่มจะถูกล็อกเพื่อป้องกันไม่ให้โทรศัพท์ทำงานโดยไม่ได้ตั้งใจ

คุณสามารถเรียกให้โทรศัพท์กลับสู่การทำงานได้โดยการเปิดหน้าจอและปลดล็อกปุ่ม

1. กดปุ่มเปิด/ปิดเพื่อเปิดหน้าจอ
2. ปัดขึ้นบนหน้าจอ












#### หมายเหตุ:

หากคุณตั้งค่าการตรวจสอบใบหน้า ลายนิ้วมือ รูปแบบการปลดล็อก PIN หรือรหัสผ่านสำหรับโทรศัพท์ของคุณ คุณจะต้องใช้ใบหน้าหรือลายนิ้วมือ ลากรูปแบบ หรือป้อน PIN/รหัสผ่านเพื่อปลดล็อกหน้าจอของคุณ

## การลดแสงสีฟ้า

แสงสีฟ้าที่มีความยาวคลื่นระหว่าง 415 ถึง 455 นาโนเมตร จะถือว่าเป็นอันตรายต่อดวงตา ซึ่งอาจทำให้เกิดความไม่สบายตา กตเมลาโทนิน และส่งผลต่อคุณภาพการนอนหลับและนาฬิกาชีวิต ผลิตภัณฑ์นี้มีฟังก์ชันการลดพลังงานแสงสีฟ้า เพื่อหลีกเลี่ยงความเมื่อยล้าของดวงตา ขอแนะนำให้วางผลิตภัณฑ์ในระยะห่างที่เหมาะสมจากดวงตาของคุณและพัก 20 นาทีเพื่อมองไกล ๆ หลังจากดูต่อเนื่องสองชั่วโมง หากต้องการเปิดใช้งานการป้องกันดวงตา ให้เปิดแอป การตั้งค่า แล้วแตะ การแสดงผล > แสงตอนกลางคืน > เปิดตอนนี้ ใช้ เปิดอัตโนมัติ เพื่อเปิดใช้การป้องกันดวงตาระหว่างเวลาเย็นถึงและเวลารุ่งเช้า หรือในระหว่างเวลาที่กำหนดเอง นอกจากนี้ คุณยังสามารถปรับการป้องกันโดยการเปลี่ยนระดับการกรองแสงสีฟ้าและการลดจุดสีขา

## ข้อมูลความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์

	อย่าโทรออกหรือรับสายขณะขับรถ อย่าส่งข้อความขณะขับรถ
	ถือโทรศัพท์ให้ห่างจากร่างกายอย่างน้อย 10 มม. ขณะทำการโทร
	ชิ้นส่วนเล็ก ๆ อาจทำให้ติดคอได้
	โทรศัพท์ของคุณอาจส่งเสียงดัง
	เพื่อไม่ให้เกิดความเสียหายต่อการได้ยิน อย่าฟังเสียงดังเกินไปเป็นเวลานาน โปรดใช้ความระมัดระวังเมื่อถือโทรศัพท์ใกล้กับหูในขณะที่ใช้ลำโพง
	หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับแหล่งแม่เหล็กใด ๆ
	อยู่ให้ห่างจากเครื่องกระตุ้นหัวใจและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ทางการแพทย์อื่น ๆ
	ปิดเครื่องในบริเวณที่ขอให้งดใช้โทรศัพท์ของโรงพยาบาลและสถานพยาบาลต่าง ๆ
	ปิดเครื่องในบริเวณที่งดใช้โทรศัพท์บนเครื่องบินและสนามบิน

	ปิดเครื่องเมื่ออยู่ใกล้กับสารหรือของเหลวที่ระเบิดได้
	อย่าใช้โทรศัพท์ในปั๊มน้ำมัน
	โทรศัพท์ของคุณอาจเปิดแสงจ้าหรือแสงกะพริบ
	อย่าทิ้งโทรศัพท์ในกองไฟ
	หลีกเลี่ยงการใช้งานในที่ที่เย็นจัดหรือร้อนจัด
	หลีกเลี่ยงการสัมผัสลูกของเหลว เก็บโทรศัพท์ให้แห้งเสมอ
	อย่าพยายามแยกชิ้นส่วนโทรศัพท์ออก
	ใช้อุปกรณ์เสริมที่ผ่านการรับรองเท่านั้น
	เมื่อใช้อุปกรณ์ที่ต้องเสียบปลั๊ก ควรใช้เต้ารับที่ติดตั้งใกล้กับอุปกรณ์และเข้าถึงได้ง่าย
	อย่าพึ่งพาโทรศัพท์เป็นอุปกรณ์หลักในการติดต่อขณะเกิดเหตุฉุกเฉิน

## ข้อมูล FFC สำหรับการสัมผัสคลื่นวิทยุ RF (SAR)

โทรศัพท์เครื่องนี้ได้รับการออกแบบและผลิตไม่ให้เกิดขีดจำกัดการปล่อยมลพิษสำหรับการสัมผัสกับพลังงานคลื่นความถี่วิทยุ (RF) ที่กำหนดโดยคณะกรรมการการสื่อสารแห่งสหพันธรัฐของประเทศสหรัฐอเมริกา

ในระหว่างการทดสอบ SAR อุปกรณ์นี้ถูกกำหนดให้ส่งที่ระดับพลังงานสูงสุดที่ได้รับการรับรองในความถี่ที่ทดสอบทั้งหมด และอยู่ในตำแหน่งที่จำลองการสัมผัสคลื่นความถี่วิทยุในการใช้งานกับศีรษะโดยไม่มีระยะห่างและในระยะใกล้กับร่างกายโดยมีระยะห่าง 10 มม. แม้ว่า SAR จะถูกกำหนดที่ระดับพลังงานสูงสุดที่ได้รับการรับรอง แต่ระดับ SAR จริงของอุปกรณ์ขณะทำงานอาจต่ำกว่าค่าสูงสุด ทั้งนี้เนื่องจากโทรศัพท์ได้รับการออกแบบมาให้ทำงานในระดับพลังงานหลายระดับ

เพื่อใช้เฉพาะพลังงานที่จำเป็นในการเข้าถึงเครือข่ายเท่านั้น โดยทั่วไป ยิ่งคุณเข้าใกล้เสาอากาศสถานีฐานแบบไร้สายมากเท่าไร แอท์พุทของพลังงานก็จะต่ำลงเท่านั้น

มาตรฐานการสัมผัสสำหรับอุปกรณ์ไร้สายที่ใช้หน่วยการวัดเรียกว่า อัตราการดูดกลืนพลังงานจำเพาะ (Specific Absorption Rate) หรือ SAR ชัดจำกัด SAR ที่ FCC กำหนดคือ 1.6 วัตต์/กก.

อุปกรณ์นี้เป็นไปตาม SAR สำหรับประชากรทั่วไป/ชัดเจนจำกัดการสัมผัสที่ไม่ควบคุมใน ANSI/IEEE C95.1-1992 และได้รับการทดสอบตามวิธีการและขั้นตอนการวัดที่ระบุไว้ใน IEEE1528 FCC ได้ให้การอนุญาตอุปกรณ์สำหรับโทรศัพท์รุ่นนี้ที่มีระดับ SAR ที่รายงานทั้งหมดซึ่งได้รับการประเมินว่าเป็นไปตามแนวทางปฏิบัติของ FCC สำหรับการสัมผัสคลื่นวิทยุ RF ข้อมูล SAR ของโทรศัพท์รุ่นนี้อยู่ในไฟล์ของ FCC และสามารถดูได้ที่ส่วน Display Grant ของ [www.fc.gov/oet/ea/fccid](http://www.fc.gov/oet/ea/fccid) หลังจากค้นหาใน FCC ID: SRQ-A2023PG FCC ID ยังสามารถพบได้บนอุปกรณ์เมื่อคุณเปิด การตั้งค่า > เกี่ยวกับ โทรศัพท์ > FCC ID

สำหรับอุปกรณ์นี้ ค่า SAR สูงสุดที่รายงานไว้สำหรับการใช้งานกับศีรษะคือ 1.11 วัตต์/กก. และสำหรับการใช้งานใกล้กับร่างกายคือ 1.06 วัตต์/กก.

ถึงแม้ว่าโทรศัพท์ต่าง ๆ ที่อยู่ตำแหน่งต่าง ๆ อาจมีความแตกต่างของระดับ SAR แต่ก็ยังเป็นไปตามข้อกำหนดของรัฐบาล การปฏิบัติตามข้อกำหนดของ SAR สำหรับการสวมใส่บนร่างกาย อ้างอิงจากระยะห่าง 10 มม. ระหว่างเครื่องและร่างกายมนุษย์ ถึงอุปกรณ์นี้ให้ห่างจากร่างกายของคุณอย่างน้อย 10 มม. เพื่อให้แน่ใจว่าระดับการสัมผัส RF เป็นไปตามหรือต่ำกว่าระดับที่รายงาน เพื่อรองรับกับการทำงานของร่างกาย ให้เลือกคลิปหนีบเข็มขัดหรือซองหนังที่ไม่มีส่วนประกอบที่เป็นโลหะ เพื่อรักษาระยะห่างระหว่างอุปกรณ์กับร่างกายของคุณ 10 มม.

การปฏิบัติตามข้อกำหนดการสัมผัส RF กับอุปกรณ์เสริมใด ๆ ที่สวมใส่บนร่างกายซึ่งมีโลหะ ไม่ได้ผ่านการทดสอบและได้รับการรับรอง และควรหลีกเลี่ยงการใช้อุปกรณ์เสริมที่สวมใส่บนร่างกายเหล่านี้

## ระเบียบข้อบังคับ FCC

อุปกรณ์นี้เป็นไปตามส่วนที่ 15 ของกฎ FCC การปฏิบัติงานอยู่ภายใต้เงื่อนไขสองประการดังต่อไปนี้: (1) อุปกรณ์นี้ต้องไม่ทำให้เกิดการรบกวนที่เป็นอันตราย และ (2) อุปกรณ์นี้ต้องรับการรบกวนใด ๆ ที่ได้รับ ซึ่งรวมถึงการรบกวนที่อาจทำให้เกิดการทำงานที่ไม่พึงประสงค์

อุปกรณ์นี้ได้รับการทดสอบและพบว่าเป็นไปตามข้อกำหนดสำหรับอุปกรณ์ดีจิตอลคลาส B ตามข้อ 15 ของกฎ FCC ข้อจำกัดเหล่านี้ได้รับการออกแบบเพื่อให้การปกป้องที่เหมาะสมต่อการรบกวนที่เป็นอันตรายในการติดตั้งในที่พักอาศัย อุปกรณ์นี้สร้างใช้งาน และสามารถแผ่พลังงานความถี่วิทยุ และหากไม่ได้ติดตั้งและใช้งานตามคำแนะนำ อาจทำให้เกิดการรบกวนการสื่อสารวิทยุที่เป็นอันตรายได้ อย่างไรก็ตามไม่มีการรับประกันว่าการรบกวนจะไม่เกิดขึ้นในการติดตั้งดังกล่าว หากอุปกรณ์นี้ก่อให้เกิดการรบกวนสัญญาณวิทยุหรือโทรทัศน์ที่เป็นอันตรายซึ่งสามารถระบุได้โดยการปิดและเปิดอุปกรณ์ ขอแนะนำให้ผู้ใช้พยายามแก้ไขการรบกวนโดยใช้วิธีการต่อไปนี้ตั้งแต่หนึ่งวิธีขึ้นไป:

- ปรับทิศทางหรือเปลี่ยนตำแหน่งของเสาอากาศรับสัญญาณ
- เพิ่มระยะห่างระหว่างอุปกรณ์และตัวรับ
- เชื่อมต่ออุปกรณ์เข้ากับเต้ารับบนวงจรที่แตกต่างจากที่เครื่องรับเชื่อมต่ออยู่
- ปรึกษาตัวแทนจำหน่ายหรือช่างเทคนิคด้านวิทยุ/โทรทัศน์ที่มีประสบการณ์เพื่อขอความช่วยเหลือ

### **!** ข้อควรระวัง:

การเปลี่ยนแปลงหรือการปรับเปลี่ยนที่ไม่ได้รับการอนุมัติอย่างชัดเจนจากผู้ผลิตอาจทำให้สิทธิ์ของผู้ใช้ในการใช้งานอุปกรณ์เป็นโมฆะ

เสาอากาศที่ใช้สำหรับเครื่องส่งสัญญาณนี้จะต้องไม่ติดตั้งหรือทำงานร่วมกับเสาอากาศหรือเครื่องส่งสัญญาณอื่น ๆ

## อัตราการดูดกลืนพลังงานจำเพาะ (SAR) ของ EU

โทรศัพท์มือถือของคุณเป็นเครื่องรับส่งคลื่นวิทยุหนึ่ง ที่ ออกแบบมาให้มีค่าการสัมผัสสื่อกคลื่นวิทยุไม่เกินเกณฑ์ที่กำหนดตามหลักสากล หลักเกณฑ์เหล่านี้จัดทำขึ้นโดยองค์กรวิทยาศาสตร์อิสระ ICNIRP และได้พิจารณาถึงขอบเขตด้านความปลอดภัยให้ครอบคลุมทุกคน ไม่ว่าจะมียาหรือสุขภาพเป็นเช่นไรก็ตาม

หลักเกณฑ์นี้ใช้หน่วยวัดที่เรียกว่าอัตราการดูดกลืนพลังงานจำเพาะ หรือ SAR ชัดจำกัด SAR สำหรับอุปกรณ์เคลื่อนที่คือ 2 วัตต์/กก. ขณะที่ค่า SAR สูงสุดของอุปกรณ์นี้ที่วัดได้เมื่อทดสอบตรงบริเวณศีรษะของผู้ใช้คือ 0.921 วัตต์/กก.\* และเมื่อทดสอบตรงบริเวณลำตัวคือ 1.556 วัตต์/กก.\* โดยอยู่ในระยะห่าง 5 มม. เนื่องจากอุปกรณ์เคลื่อนที่มีฟังก์ชันการทำงานที่หลากหลาย จึงสามารถใช้งานได้ตำแหน่งอื่น เช่น บนร่างกายตามที่อธิบายไว้ในคู่มือผู้ใช้\*\*

เนื่องจากค่า SAR นี้วัดโดยใช้กำลังส่งสูงสุดของอุปกรณ์ ดังนั้นค่า SAR จริงขณะใช้งานตามปกติจึงมักจะต่ำกว่าค่าที่ระบุไว้ข้างต้น ซึ่งเป็นเช่นนี้ก็เพราะอุปกรณ์จะทำการเปลี่ยนแปลงระดับกำลังส่งโดยอัตโนมัติเพื่อใช้เพียงกำลังส่งขั้นต่ำที่จำเป็นในการสื่อสารกับเครือข่ายเท่านั้น

\* การทดสอบนี้ดำเนินการตามมาตรฐาน EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 และ EN 62209-2

\*\* โปรดดูการทำงานกับร่างกายในคู่มือผู้ใช้

### ข้อมูลจำเพาะ

การใช้งานวิทยุทดสอบ EUT	GSM 900/1800 WCDMA Band 1,8 FDD LTE Band 1,3,5,7,8,20,28 TDD LTE Band 38,40,41 5G NR Band N1,3,5,7,28,38,40,41,78 802.11a/b/g/n/ac/ax Bluetooth V5.0+BR/EDR/LE NFC GPS
	WCDMA Version Rel.9 LTE Version Rel.15

<p>กำลังส่งคลื่น ความถี่วิทยุขาออก สูงสุด</p>	<p>GSM900: 33.5 dBm  GSM1800: 31 dBm  WCDMA Band 1: 25 dBm  WCDMA Band 8: 25.5 dBm  FDD LTE Band 1: 25.7 dBm  FDD LTE Band 3: 25.7 dBm  FDD LTE Band 5: 25.7 dBm  FDD LTE Band 7: 25.7 dBm  FDD LTE Band 8: 25.7 dBm  FDD LTE Band 20: 25.7 dBm  FDD LTE Band 28: 25.7 dBm  TDD LTE Band 38: 25.7dBm  TDD LTE Band 40: 25.7 dBm  TDD LTE Band 41: 25.7 dBm  5G NR Band N1: 23 dBm  5G NR Band N3: 23 dBm  5G NR Band N5: 23 dBm  5G NR Band N7: 23 dBm  5G NR Band N28: 23 dBm  5G NR Band N38: 23 dBm  5G NR Band N40: 23 dBm  5G NR Band N41: 23 dBm  5G NR Band N78: 23 dBm  802.11b/g/n/ax: 17.92 dBm  802.11a/n/ac/ax: 21.05 dBm  Bluetooth BR/EDR: 15.22 dBm  Bluetooth LE: 7.52 dBm  NFC: -25.476 dBm@10m  GPS (RX เท่านั้น)</p>
---	---



## ข้อควรระวังตามข้อกำหนด CE

### ข้อควรระวังเกี่ยวกับแบตเตอรี่

- การเปลี่ยนแบตเตอรี่ผิดประเภทอาจทำให้เกิดการระเบิดได้
- โปรดทิ้งแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วตามคำแนะนำ
- ห้ามทิ้งแบตเตอรี่ลงในไฟหรือเตาอบร้อน หรือบดหรือตัดแบตเตอรี่ด้วยเครื่องจักร การทำเช่นนั้นอาจทำให้เกิดการระเบิดได้
- การทิ้งแบตเตอรี่ไว้ในสภาพแวดล้อมที่อุณหภูมิสูงมาก อาจทำให้เกิดการระเบิดหรือการรั่วไหลของของเหลวหรือก๊าซไวไฟได้
- แบตเตอรี่ที่อยู่ในความดันอากาศต่ำมากอาจทำให้เกิดการระเบิดหรือการรั่วไหลของของเหลวหรือก๊าซไวไฟได้



### พอร์ต USB

ผลิตภัณฑ์นี้จะเชื่อมต่อกับอินเทอร์เฟซ USB ที่เป็นเวอร์ชัน 3.1

### การใช้งานอย่างถูกต้อง

ตามที่ระบุไว้ในคู่มือนี้ อุปกรณ์ของคุณสามารถใช้งานได้ในพื้นที่ที่เหมาะสมกับการใช้งานเท่านั้น หากเป็นไปได้ โปรดอย่าแตะบริเวณเสาอากาศของอุปกรณ์  
อย่าให้อุปกรณ์สัมผัสอุณหภูมิต่ำกว่า  $-10^{\circ}\text{C}$  และสูงกว่า  $+40^{\circ}\text{C}$

## การทิ้งผลิตภัณฑ์เก่า

 	<ol style="list-style-type: none"><li>1. หากพบเห็นสัญลักษณ์โกกบาททับรูปถังขยะบนผลิตภัณฑ์ นั้นหมายความว่าผลิตภัณฑ์นั้นอยู่ภายใต้ข้อกำหนดของสหภาพยุโรป 2012/19/EU</li><li>2. ผลิตภัณฑ์ในหมวดไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ทั้งหมดต้องทิ้งแยกต่างหากจากขยะทั่วไปผ่านหน่วยงานเก็บขยะเฉพาะที่ได้รับมอบหมายจากภาครัฐหรือฝ่ายปกครองส่วนท้องถิ่น</li><li>3. การทิ้งผลิตภัณฑ์เก่าอย่างถูกวิธีจะช่วยป้องกันผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์ที่อาจเกิดขึ้น</li></ol>
--	--

หากต้องการทราบข้อมูลการรีไซเคิลผลิตภัณฑ์ภายใต้ข้อกำหนด WEEE โปรดส่งอีเมลไปที่ [weee@zte.com.cn](mailto:weee@zte.com.cn)

## คำประกาศเรื่องการปฏิบัติตามข้อกำหนด ของสหภาพยุโรป



ในที่นี้ ZTE Corporation ขอประกาศว่าอุปกรณ์รับส่งคลื่นวิทยุรุ่น  
ZTE A2023PG สอดคล้องกับข้อกำหนด 2014/53/EU  
คุณสามารถอ่านคำประกาศเรื่องการปฏิบัติตามข้อกำหนดของ  
สหภาพยุโรปฉบับเต็มได้ที่:  
<https://certification.ztedevices.com>

อุปกรณ์นี้จำกัดเฉพาะการใช้งานในร่มเท่านั้น เมื่อใช้งานในย่าน  
ความถี่ 5,150 ถึง 5,250 MHz

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

## การปฏิบัติตามข้อกำหนดของ ErP

แหล่งจ่ายไฟภายนอกของผลิตภัณฑ์นี้เป็นไปตามคำสั่ง  
ผลิตภัณฑ์ที่เกี่ยวข้องกับพลังงาน (ErP) 2009/125/EC ของ  
รัฐสภายุโรปและสภา  
ข้อมูล ErP โดยละเอียดมีอยู่ในเว็บไซต์ ZTE  
<https://certification.ztedevices.com>

**ZTE AXON 40 Ultra**  
**Hướng Dẫn Bắt Đầu Nhanh**

## **THÔNG TIN PHÁP LÝ**

**Bản quyền © 2022 ZTE CORPORATION.**

### **Bảo lưu mọi quyền.**

Không được trích dẫn, sao chép, dịch hoặc sử dụng bất kỳ phần nào của ấn phẩm này theo bất kỳ hình thức nào hoặc bằng bất kỳ phương tiện nào, điện tử hoặc cơ học, bao gồm sao chụp và vi phim, khi chưa có sự cho phép trước bằng văn bản của ZTE Corporation.

### **Thông báo**

ZTE Corporation có quyền sửa đổi các lỗi in hoặc cập nhật thông số kỹ thuật trong hướng dẫn này mà không cần thông báo trước.

Chúng tôi cung cấp dịch vụ tự phục vụ cho người dùng thiết bị đầu cuối thông minh. Vui lòng truy cập trang web chính thức của ZTE (tại <https://ztedevices.com>) để biết thêm thông tin về hướng dẫn sử dụng, tự phục vụ và các mẫu sản phẩm được hỗ trợ. Thông tin trên trang web được ưu tiên sử dụng.

### **Tuyên bố miễn trừ trách nhiệm**

ZTE Corporation tuyên bố miễn trừ một cách rõ ràng mọi trách nhiệm pháp lý về các lỗi và thiệt hại gây ra do việc sửa đổi trái phép đối với phần mềm.

Hình ảnh và ảnh chụp màn hình được sử dụng trong hướng dẫn này có thể khác với sản phẩm thực tế. Nội dung trong hướng dẫn này có thể khác với sản phẩm hoặc phần mềm thực tế.

### **Thương hiệu**

ZTE và các logo ZTE là thương hiệu của ZTE Corporation. Android™ là thương hiệu của Google LLC.

Nhãn chữ và logo Bluetooth® là các nhãn hiệu thương mại đã được đăng ký thuộc sở hữu của Bluetooth SIG, Inc. và mọi trường hợp sử dụng các nhãn hiệu đó của ZTE Corporation đều được cấp phép.



Wi-Fi CERTIFIED 6™ và Logo Wi-Fi CERTIFIED 6™ là thương hiệu của Wi-Fi Alliance®.



Snapdragon® là một sản phẩm của Qualcomm Technologies, Inc. và/hoặc các công ty con. Snapdragon là thương hiệu hoặc thương hiệu đã đăng ký của Qualcomm Incorporated.

licensed by  
**Qualcomm**

Sản phẩm này triển khai một số công nghệ được cấp bằng sáng chế nhất định do Qualcomm Incorporated cấp phép. Qualcomm là thương hiệu của Qualcomm Incorporated, được đăng ký tại Hoa Kỳ và các quốc gia khác. Logo của Qualcomm được cấp phép là thương hiệu của Qualcomm Incorporated.



Snapdragon Sound™ là một sản phẩm của Qualcomm Technologies, Inc. và/hoặc các công ty con. Snapdragon và Snapdragon Sound là các thương hiệu hoặc thương hiệu đã đăng ký của Qualcomm Incorporated.

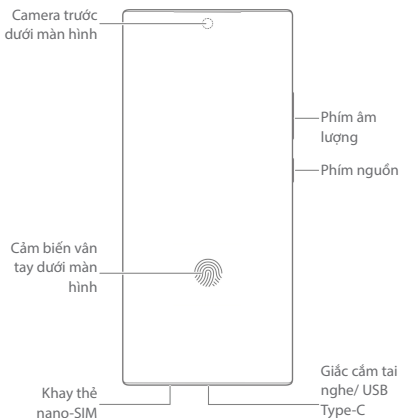


Đối với bằng sáng chế DTS, hãy xem <http://patents.dts.com>.  
Được sản xuất theo giấy phép từ DTS Licensing Limited.  
DTS, Biểu tượng, & DTS và Biểu tượng cùng nhau, DTS:X,  
logo DTS:X và DTS:X Ultra là các nhãn hiệu thương mại  
đã đăng ký hoặc nhãn hiệu thương mại của DTS, Inc. tại  
Hoa Kỳ và/hoặc các quốc gia khác. © DTS, Inc. Bảo lưu mọi  
quyền.



Được bảo đảm bởi một hoặc nhiều tuyên bố về các bằng sáng  
chế HEVC được liệt kê tại [patentlist.accessadvance.com](http://patentlist.accessadvance.com).  
Các thương hiệu và tên thương mại khác là của chủ sở hữu  
tương ứng.

## Làm quen với điện thoại của bạn



Điện thoại của bạn hỗ trợ Wi-Fi 2,4 GHz và 5 GHz.

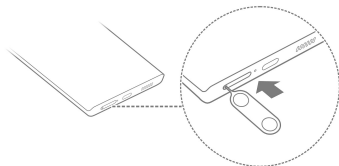
## Cài đặt điện thoại của bạn

(Các) thẻ nano-SIM có thể được lắp đặt hoặc tháo ra trong khi bật điện thoại.

### **⚠ CẢNH BÁO!**

Để tránh làm hư hỏng điện thoại, không sử dụng bất kỳ loại thẻ SIM nào khác hoặc thẻ nano-SIM không tiêu chuẩn cắt từ thẻ SIM. Bạn có thể nhận thẻ nano-SIM tiêu chuẩn từ nhà cung cấp dịch vụ của mình.

1. Đưa đầu của dụng cụ đẩy khay vào lỗ trên khay thẻ.

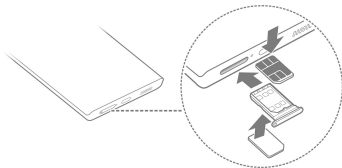




## **!** THẬN TRỌNG:

Không được thay thế dụng cụ đẩy khay đi kèm bằng các vật sắc nhọn. Công cụ đẩy khay phải vuông góc với lỗ. Nếu không, điện thoại có thể bị hư hỏng.

2. Kéo khay thẻ ra và lắp (các) thẻ nano-SIM vào (các) khe cắm thẻ như minh họa. Cần thận trọng khay trở lại đúng vị trí.



## **✎** LƯU Ý:

Hai khe cắm thẻ hỗ trợ mạng 5G/4G/3G/2G.

## Sạc điện thoại

Pin của điện thoại phải có đủ năng lượng để bật điện thoại lên, tìm tín hiệu và thực hiện vài cuộc gọi. Bạn nên sạc đầy pin càng sớm càng tốt.

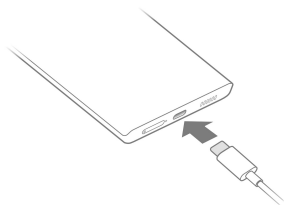
## **💡** CẢNH BÁO!

Chỉ sử dụng các bộ sạc được ZTE chấp thuận và cáp USB Type-C. Việc sử dụng các phụ kiện không được phê duyệt có thể làm hỏng điện thoại của bạn hoặc làm nổ pin.

## **💡** CẢNH BÁO!

**Không tháo nắp lưng. Pin không tháo rời được. Việc tháo rời có thể gây cháy hoặc nổ.**

1. Kết nối bộ chuyển đổi với giắc sạc.





2. Kết nối bộ sạc với ổ cắm điện AC tiêu chuẩn.
3. Ngắt kết nối bộ sạc khi đã sạc đầy pin.

### LƯU Ý:

Nếu pin quá yếu, bạn có thể không bật được điện thoại ngay cả khi đang sạc. Trong trường hợp này, hãy thử lại sau khi sạc điện thoại được ít nhất 20 phút. Liên hệ với bộ phận dịch vụ khách hàng nếu bạn vẫn không thể bật nguồn điện thoại sau khi đã sạc lâu.

## Bật/tắt điện thoại

Đảm bảo pin được sạc trước khi bật nguồn.

- Nhấn và giữ phím **Nguồn** để bật điện thoại.
- Để tắt nguồn, nhấn và giữ phím **Nguồn** để mở menu tùy chọn và chạm vào  > .

### LƯU Ý:

Nếu màn hình bất động hoặc mất quá nhiều thời gian để phản hồi, hãy thử nhấn và giữ phím **Nguồn** trong hơn 10 giây để khởi động lại điện thoại.

## Đánh thức điện thoại của bạn

Điện thoại của bạn sẽ tự động chuyển sang chế độ ngủ khi không sử dụng điện thoại trong một khoảng thời gian. Màn hình được tắt để tiết kiệm pin và các phím được khóa để ngăn hoạt động bất ngờ.

Bạn có thể đánh thức điện thoại bằng cách bật màn hình và mở khóa các phím.

1. Nhấn phím **Nguồn** để bật màn hình.
2. Vuốt lên trên màn hình.

### LƯU Ý:

Nếu bạn đã thiết lập xác minh khuôn mặt, dấu vân tay, mẫu mở khóa, mã PIN hoặc mật khẩu cho điện thoại của bạn, bạn sẽ cần sử dụng mặt hoặc vân tay, vẽ mẫu hoặc nhập mã PIN/mật khẩu để mở khóa màn hình.

## Giảm ánh sáng xanh

Ánh sáng xanh với các bước sóng từ 415 nm đến 455 nm được coi là có hại cho mắt. Ánh sáng xanh có thể gây khó chịu cho mắt, ức chế melatonin và ảnh hưởng đến chất lượng giấc ngủ và nhịp sinh học. Sản phẩm này có chức năng giảm bức xạ ánh sáng xanh lam.

Để tránh mỏi mắt, nên giữ sản phẩm ở khoảng cách thích hợp với mắt và nghỉ ngơi trong 20 phút để nhìn ra xa sau hai giờ quan sát liên tục.

Để bật bảo vệ mắt, hãy mở ứng dụng **Cài đặt** và chạm vào **Màn hình > Ánh sáng đêm > Mở ngay lập tức**. Sử dụng **Tự động bật** để bảo vệ mắt từ lúc hoàng hôn đến lúc mặt trời mọc hoặc trong thời gian tùy chỉnh. Ngoài ra, bạn có thể điều chỉnh hiệu ứng bảo vệ bằng cách thay đổi bộ lọc ánh sáng xanh và mức giảm điểm trắng.

## Thông tin An toàn Sản phẩm

	Không thực hiện cuộc gọi hoặc nhận cuộc gọi điện thoại khi đang lái xe. Không nhắn tin khi đang lái xe.
	Giữ điện thoại cách xa cơ thể ít nhất 10 mm trong khi thực hiện cuộc gọi.
	Các bộ phận nhỏ có thể gây nghẹt thở.
	Điện thoại của bạn có thể phát ra âm thanh lớn.
	Để tránh khả năng bị tổn thương thính giác, không nghe ở mức âm lượng cao trong thời gian dài. Thận trọng khi cắm điện thoại gần tai khi đang sử dụng loa ngoài.
	Tránh tiếp xúc với từ tính.
	Đề xa máy tạo nhịp tim và các thiết bị y tế điện tử khác.
	Tắt khi được yêu cầu ở bệnh viện và cơ sở y tế.

	Tắt khi được yêu cầu trên máy bay và tại sân bay.
	Tắt khi gần chất liệu nổ hoặc chất lỏng.
	Không sử dụng tại các trạm xăng.
	Điện thoại của bạn có thể phát ra ánh sáng chói hoặc nhấp nháy.
	Không thải bỏ điện thoại của bạn vào lửa.
	Tránh nhiệt độ khắc nghiệt.
	Tránh tiếp xúc với chất lỏng. Giữ điện thoại khô ráo.
	Không cố tháo rời điện thoại của bạn.
	Chỉ sử dụng các phụ kiện đã được phê duyệt.
	Đối với thiết bị có thể cắm điện, ổ cắm phải được lắp đặt gần thiết bị và dễ dàng tiếp cận.
	Không dựa vào điện thoại làm thiết bị chính trong các trường hợp liên lạc khẩn cấp.

## Thông tin Phơi nhiễm RF của FCC (SAR)

Điện thoại này được thiết kế và sản xuất không vượt quá giới hạn phát thải về phơi nhiễm năng lượng tần số vô tuyến (RF) do Ủy ban Truyền thông Liên bang Hoa Kỳ đặt ra. Trong quá trình thử nghiệm SAR, thiết bị này được thiết lập để phát sóng ở mức năng lượng được chứng nhận là cao nhất trong tất cả các dải tần được thử nghiệm và được đặt ở các vị trí mô phỏng mức phơi nhiễm RF khi đang sử dụng đối với vị trí là đầu mà không có biện pháp phân cách và gắn cơ thể với khoảng cách 10 mm. Mặc dù SAR được xác định ở mức năng lượng được chứng nhận là cao nhất, mức

SAR thực tế của thiết bị trong khi vận hành có thể thấp hơn giá trị tối đa. Lý do là điện thoại được thiết kế để vận hành ở nhiều mức năng lượng để chỉ sử dụng năng lượng mà mạng yêu cầu. Nói chung, bạn càng gần ăng-ten trạm cơ sở không dây thì năng lượng phát ra càng thấp.

Tiêu chuẩn phơi nhiễm đối với các thiết bị không dây sử dụng một đơn vị đo lường được gọi là Tỷ Lệ Hấp Thụ Riêng, hay SAR. Giới hạn SAR do FCC quy định là 1,6 W/kg.

Thiết bị này tuân thủ SAR về giới hạn phơi nhiễm đối với công chúng/không kiểm soát được trong ANSI/IEEE C95.1-1992 và đã được thử nghiệm theo các phương pháp và quy trình đo lường được quy định trong IEEE1528.

FCC đã cấp Giấy phép Thiết bị cho số điện thoại model này với tất cả các cấp SAR báo cáo được đánh giá là tuân thủ hướng dẫn về phơi nhiễm RF của FCC. Thông tin SAR trên điện thoại model này được lưu trữ tại FCC và có thể được tìm thấy trong mục Display Grant của [www.fcc.gov/oet/e/fccid](http://www.fcc.gov/oet/e/fccid) sau khi tìm kiếm trên ID FCC: SRQ-A2023PG. Bạn cũng có thể tìm thấy ID FCC trên thiết bị khi mở **Cài đặt > Giới thiệu về điện thoại > FCC ID**.

Đối với thiết bị này, giá trị SAR được báo cáo cao nhất để sử dụng với đầu là 1,11 W/kg, và để sử dụng gần cơ thể là 1,06 W/kg.

Mặc dù có thể có sự khác biệt giữa các mức SAR của các loại điện thoại khác nhau và ở các vị trí khác nhau, tất cả đều đáp ứng các yêu cầu của chính phủ.

Tuân thủ SAR về hoạt động đeo trên cơ thể dựa trên khoảng cách là 10 mm giữa thiết bị và cơ thể con người. Giữ thiết bị này xa cơ thể ít nhất 10 mm để đảm bảo giá trị phơi nhiễm RF ở mức tuân thủ hoặc thấp hơn mức báo cáo. Để hỗ trợ hoạt động cần đeo thiết bị bên người, hãy chọn đai kẹp hoặc bao đeo, không chứa các thành phần kim loại, để duy trì khoảng cách 10 mm giữa thiết bị này và cơ thể của bạn.

Chưa tiến hành thử nghiệm và chứng nhận về tuân thủ phơi nhiễm RF với bất kỳ phụ kiện nào đeo trên người, có chứa kim loại, và nên tránh sử dụng phụ kiện đeo trên cơ thể như vậy.

## Quy định FCC

Thiết bị này tuân thủ phần 15 của Quy tắc FCC. Việc vận hành phải tuân theo hai điều kiện sau: (1) Thiết bị này không được gây nhiễu sóng có hại, và (2) thiết bị này phải chấp nhận mọi loại nhiễu sóng nhận được, bao gồm cả nhiễu sóng có thể gây hoạt động không mong muốn. Thiết bị này đã được kiểm nghiệm và chứng minh là tuân thủ các giới hạn đối với thiết bị kỹ thuật số Hạng B, theo phần 15 của Quy tắc FCC. Những giới hạn này được thiết kế để cung cấp tính năng bảo vệ hợp lý tránh hiện tượng nhiễu sóng có hại trong lắp đặt ở khu dân cư. Thiết bị này tạo ra, sử dụng và có thể phát xạ năng lượng tần số vô tuyến và, nếu không được lắp đặt và sử dụng theo hướng dẫn, có thể gây ra nhiễu có hại cho việc giao tiếp qua sóng vô tuyến. Tuy nhiên, không có gì đảm bảo rằng sẽ không xảy ra nhiễu trong một bối cảnh lắp đặt cụ thể. Nếu thiết bị này gây nhiễu có hại cho việc thu nhận sóng vô tuyến hoặc truyền hình, hiện tượng này có thể xác định bằng cách tắt và bật lại thiết bị, người dùng nên cố gắng khắc phục nhiễu bằng một hoặc các biện pháp sau:

- Điều chỉnh hướng hoặc di chuyển ăng-ten nhận.
- Tăng khoảng cách giữa thiết bị này và thiết bị thu.
- Kết nối thiết bị với một ổ cắm trên một mạch điện khác với mạch điện cắm thiết bị thu.
- Tham vấn với đại lý bán hàng hoặc kỹ thuật viên vô tuyến/truyền hình có kinh nghiệm để được trợ giúp.

### **!** THẬN TRỌNG:

Các thay đổi hoặc sửa đổi đối với thiết bị này mà không được nhà sản xuất phê chuẩn một cách rõ ràng có thể làm mất hiệu lực quyền sử dụng thiết bị này của người dùng. Không lắp đặt ăng-ten được sử dụng cho thiết bị phát này cùng vị trí hoặc vận hành cùng với bất kỳ ăng-ten hoặc thiết bị phát nào khác.

## Tỷ Lệ Hấp Thụ Riêng theo Châu Âu (SAR)

Thiết bị di động của bạn là một thiết bị phát và thu sóng vô tuyến. Thiết bị được thiết kế không vượt quá giới hạn tiếp xúc với sóng vô tuyến theo khuyến nghị của hướng dẫn quốc tế. Các hướng dẫn này do tổ chức khoa học độc lập là ICRNRP phát triển và bao gồm các biên độ an toàn được thiết kế để đảm bảo bảo vệ tất cả mọi người, thuộc mọi độ tuổi và tình trạng sức khỏe.

Hướng dẫn này sử dụng đơn vị đo lường được gọi là Tỷ Lệ Hấp Thụ Riêng, hay SAR. Giới hạn SAR cho thiết bị di động là 2 W/kg và giá trị SAR cao nhất cho thiết bị này khi thử nghiệm đối với đầu là 0,921 W/kg\*, và khi thử nghiệm đối với cơ thể là 1,556 W/kg\* ở khoảng cách 5 mm. Khi các thiết bị di động cung cấp nhiều chức năng, chúng có thể được sử dụng ở các vị trí khác, chẳng hạn như trên phần cơ thể như được mô tả trong hướng dẫn sử dụng\*\*.

Mặc dù SAR được đo bằng cách sử dụng năng lượng phát sóng ở mức cao nhất của thiết bị, SAR thực tế của thiết bị này trong khi vận hành thường thấp hơn giá trị nêu ở trên. Đó là do tính năng tự động thay đổi về mức năng lượng của thiết bị để đảm bảo thiết bị chỉ sử dụng năng lượng tối thiểu cần thiết mà mạng yêu cầu.

\* Các thử nghiệm được thực hiện theo tiêu chuẩn EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 và EN 62209-2.

\*\* Vui lòng xem hoạt động đeo trên cơ thể trong hướng dẫn sử dụng.

## Thông số kỹ thuật

Ứng dụng radio EUT đã được thử nghiệm	GSM 900/1800 WCDMA Band 1,8 FDD LTE Band 1,3,5,7,8,20,28 TDD LTE Band 38,40,41 5G NR Band N1,3,5,7,28,38,40,41,78 802.11a/b/g/n/ac/ax Bluetooth V5.0+BR/EDR/LE NFC GPS
	WCDMA Version Rel.9 LTE Version Rel.15

<p>Năng lượng đầu ra RF tối đa</p>	<p>GSM900: 33,5 dBm  GSM1800: 31 dBm  WCDMA Band 1: 25 dBm  WCDMA Band 8: 25,5 dBm  FDD LTE Band 1: 25,7 dBm  FDD LTE Band 3: 25,7 dBm  FDD LTE Band 5: 25,7 dBm  FDD LTE Band 7: 25,7 dBm  FDD LTE Band 8: 25,7 dBm  FDD LTE Band 20: 25,7 dBm  FDD LTE Band 28: 25,7 dBm  TDD LTE Band 38: 25,7 dBm  TDD LTE Band 40: 25,7 dBm  TDD LTE Band 41: 25,7 dBm  5G NR Band N1: 23 dBm  5G NR Band N3: 23 dBm  5G NR Band N5: 23 dBm  5G NR Band N7: 23 dBm  5G NR Band N28: 23 dBm  5G NR Band N38: 23 dBm  5G NR Band N40: 23 dBm  5G NR Band N41: 23 dBm  5G NR Band N78: 23 dBm  802,11b/g/n/ax: 17,92 dBm  802,11a/n/ac/ax: 21,05 dBm  Bluetooth BR/EDR: 15,22 dBm  Bluetooth LE: 7,52 dBm  NFC: -25,476 dBm A/m@10m  GPS (Chỉ trong RX)</p>
------------------------------------	---



## **Thận trọng CE**

### **Thận trọng với pin**

- Có nguy cơ nổ nếu pin được thay thế bằng loại không đúng.
- Thải bỏ pin đã qua sử dụng theo hướng dẫn.
- Không thải bỏ pin vào lửa hoặc lò nướng nóng, hoặc nghiền nát hay cắt pin bằng cơ học. Làm như vậy có thể gây nổ.
- Để pin trong môi trường có nhiệt độ xung quanh rất cao có thể gây nổ hoặc rò rỉ chất lỏng hoặc khí dễ cháy.
- Pin chịu áp suất khí rất thấp có thể gây nổ hoặc rò rỉ chất lỏng hoặc khí dễ cháy.

### **Cổng USB**


Sản phẩm này có thể được kết nối với giao diện USB của phiên bản USB 3.1.

### **Sử dụng phù hợp**

Như mô tả trong hướng dẫn này, thiết bị của bạn chỉ có thể được sử dụng ở đúng vị trí. Nếu có thể, vui lòng không chạm vào vùng ăng-ten trên thiết bị của bạn.

Không để thiết bị tiếp xúc với nhiệt độ quá thấp dưới  $-10^{\circ}\text{C}$  và trên  $+40^{\circ}\text{C}$ .

## Thải bỏ thiết bị cũ của bạn

	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Khi biểu tượng thùng rác có gạch chéo này được gắn với một sản phẩm, điều đó có nghĩa là sản phẩm được đưa vào Chỉ thị Châu Âu 2012/19/EU.</li><li>2. Tất cả các sản phẩm điện và điện tử phải được thải bỏ độc lập với rác thải đô thị thông qua các cơ sở thu gom được chỉ định do chính phủ hoặc cơ quan có thẩm quyền địa phương chỉ định.</li><li>3. Việc thải bỏ đúng cách thiết bị cũ của bạn sẽ giúp ngăn ngừa các hậu quả tiêu cực tiềm ẩn đối với môi trường và sức khỏe con người.</li></ol>
---	--

Để biết thông tin tái chế sản phẩm này theo chỉ thị WEEE, vui lòng gửi email đến [wEEE@zte.com.cn](mailto:wEEE@zte.com.cn)

## TUYÊN BỐ TUÂN THỦ EU



Bằng tài liệu này, ZTE Corporation tuyên bố rằng thiết bị vô tuyến loại ZTE A2023PG tuân theo Chỉ thị 2014/53/EU.

Toàn văn về tuyên bố tuân thủ EU có tại địa chỉ Internet sau đây: <https://certification.ztedevices.com>

Thiết bị chỉ được sử dụng trong nhà khi vận hành trong dải tần số từ 5150 đến 5250 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

### Tuân thủ ErP

Nguồn điện bên ngoài của sản phẩm này phù hợp với Chỉ thị Sản phẩm Năng lượng (ErP) 2009/125/EC của Nghị viện Châu Âu và Hội đồng Châu Âu.

Thông tin chi tiết về ErP có trên trang web của ZTE tại địa chỉ <https://certification.ztedevices.com>.

**ZTE AXON 40 Ultra**  
**Vodič za brzi početak**

## **PRAVNE INFORMACIJE**

**Autorsko pravo © 2022 ZTE CORPORATION.**

### **Sva prava zadržana.**

Nijedan deo ove publikacije ne sme da se citira, reprodukuje, prevodi niti koristi u bilo kom obliku ili na bilo koji način, elektronski ili mehanički, uključujući fotokopiranje i snimanje na mikrofilmu, bez prethodne pisane dozvole korporacije ZTE.

### **Napomena**

Korporacija ZTE zadržava pravo da izmeni štamparske greške ili ažurira specifikacije u ovom vodiču bez prethodne najave. Korisnicima našeg pametnog terminala nudimo samousluživanje. Na zvaničnom veb sajtu korporacije ZTE (na lokaciji <https://ztedevices.com>) potražite više informacija o korisničkom uputstvu, samousluživanju i podržanim modelima proizvoda. Informacije na veb sajtu imaju prioritet.

### **Odricanje od odgovornosti**

Korporacija ZTE se izričito odriče svake odgovornosti za greške i oštećenja koji nastanu zbog neovlašćenog menjanja softvera.

Slike i snimci ekrana koji se koriste u ovom vodiču mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda. Sadržaj ovog vodiča se može razlikovati od stvarnog proizvoda ili softvera.

### **Žigovi**

ZTE i ZTE logotipi su žigovi korporacije ZTE.

Android™ je žig kompanije Google LLC.

Slovni znak *Bluetooth*® i logotipi registrovani su žigovi organizacije Bluetooth SIG, Inc. i korporacija ZTE ih koristi pod licencom.



Wi-Fi CERTIFIED 6™ i Wi-Fi CERTIFIED 6™ logotip su žigovi udruženja Wi-Fi Alliance®.



Snapdragon® je proizvod kompanije Qualcomm Technologies, Inc. i/ili njenih podružnica.

Snapdragon je žig ili registrovani žig kompanije Qualcomm Incorporated.

licensed by  
**Qualcomm**

Ovaj proizvod primenjuje određene patentirane tehnologije koje je licencirala kompanija Qualcomm Incorporated. Qualcomm je žig kompanije Qualcomm Incorporated, registrovan u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim zemljama.

Licencirani Qualcomm logotip je žig kompanije Qualcomm Incorporated.



Snapdragon Sound™ je proizvod kompanije Qualcomm Technologies, Inc. i/ili njenih podružnica.

Snapdragon i Snapdragon Sound su žigovi ili registrovani žigovi kompanije Qualcomm Incorporated.

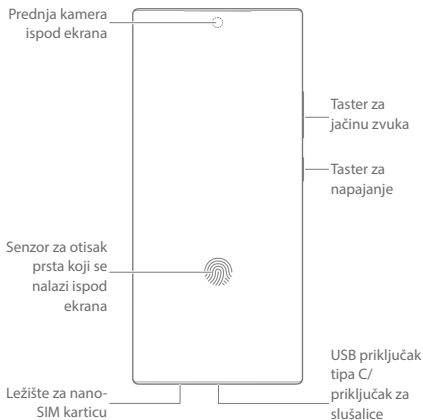


DTS patente potražite na lokaciji <http://patents.dts.com>.  
Proizvedeno pod licencom kompanije DTS Licensing Limited. DTS, Simbol i zajedno DTS i Simbol, DTS:X, DTS:X logotip i DTS:X Ultra su registrovani žigovi ili žigovi kompanije DTS, Inc. u Sjedinjenim Državama i/ili drugim zemljama. © DTS, Inc. Sva prava zadržana.



Pokriva jedan ili više zahteva HEVC patenata koji su navedeni na [patentlist.accessadvance.com](http://patentlist.accessadvance.com).  
Ostali žigovi i trgovački nazivi pripadaju njihovim vlasnicima.

## Upoznavanje telefona



Vaš telefon podržava Wi-Fi od 2.4 GHz i 5 GHz.

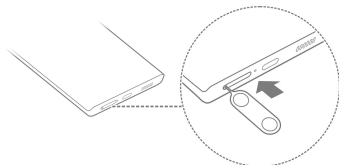
## Podešavanje telefona

Jedna ili više nano-SIM kartica mogu se instalirati ili ukloniti dok je telefon uključen.

### **UPOZORENJE!**

Da biste izbegli oštećenje telefona, ne koristite druge vrste SIM kartica niti nestandardne nano-SIM kartice koje su isečene iz SIM kartice. Standardnu nano-SIM karticu možete da dobijete od svog operatera.

1. Ubacite vrh alatke za izbacivanje ležišta u otvor na ležištu za karticu.

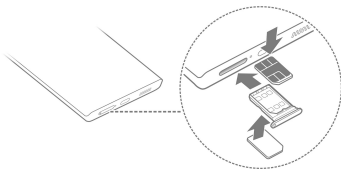




## **!** OPREZ:

Nikada ne zamenjujte isporučenu alatku za izbacivanje ležišta oštrim predmetima. Proverite da li alatka za izbacivanje ležišta stoji vertikalno u odnosu na otvor. U suprotnom, telefon se može oštetiti.

2. Izvucite ležište za karticu i postavite nano-SIM karticu/ e u otvor(e) za karticu, kao što je prikazano. Pažljivo gurnite ležište na mesto.



## **✎** NAPOMENA:

Ležišta za dve kartice podržavaju 5G/4G/3G/2G mreže.

## **Punjenje telefona**

Baterija telefona bi trebalo da bude dovoljno napunjena da telefon može da se uključi, pronađe signal i obavi nekoliko poziva. Što pre napunite bateriju do kraja.

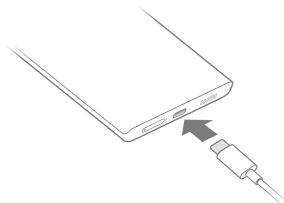
## **💡** UPOZORENJE!

Koristite isključivo punjače i USB Type-C kablove koje je odobrila kompanija ZTE. Ako koristite dodatke koji nisu odobreni, to može da dovede do oštećenja telefona ili eksplozije baterije.

## **💡** UPOZORENJE!

**Ne sklanjajte zadnji poklopac. Baterija nije uklonjiva. Ako pokušate da je uklonite, može doći do požara ili eksplozije.**

1. Povežite adapter sa priključkom za punjenje.





2. Priključite punjač u standardnu utičnicu za naizmeničnu struju.
3. Izvucite punjač kada se baterija napuni do kraja.

#### **NAPOMENA:**

Ako je nivo napunjenosti baterije izrazito nizak, možda nećete moći da uključite telefon, čak ni kada se puni. U tom slučaju, ostavite telefon da se puni najmanje 20 minuta pa pokušajte ponovo. Obratite se korisničkoj službi ako nakon dužeg punjenja i dalje ne možete da uključite telefon.

## Uključivanje/isključivanje telefona

Proverite da li je baterija napunjena pre nego što uključite telefon.

- Pritisnite i zadržite taster za **napajanje** da biste uključili telefon.
- Ako želite da isključite telefon, pritisnite i zadržite taster za **napajanje** da biste otvorili meni sa opcijama, pa dodirnite  > .

#### **NAPOMENA:**

Ako se ekran zamrzne ili sporo reaguje, pritisnite i zadržite taster za **napajanje** duže od 10 sekundi da biste ponovo pokrenuli telefon.

## Buđenje telefona

Telefon automatski ulazi u režim spavanja ako se neko vreme ne koristi. Ekran se isključuje radi uštede energije, a tasteri se zaključavaju da bi se sprečile slučajne radnje. Možete da probudite telefon tako što ćete uključiti ekran i otključati tastere.

1. Pritisnite taster za **napajanje** da biste uključili ekran.
2. Prevucite prstom nagore preko ekrana.

### **NAPOMENA:**

Ako ste na telefonu podesili verifikaciju pomoću lica ili otiska prsta, šablon za otključavanje, PIN ili lozinku, za otključavanje ekrana moraćete da koristite lice ili otisak prsta, nacrtate šablon, odnosno unesete PIN/lozinku.

## Smanjivanje plave svetlosti







Plava svetlost sa talasnim dužinama između 415 nm i 455 nm smatra se štetnom za oči. Može da izazove nelagodnost u očima, suzbije melatonin i da utiče na kvalitet sna i cirkadijalni ritam. Ovaj proizvod ima funkciju smanjenja količine zračenja plave svetlosti.

Da biste izbegli zamor očiju, preporučuje se da proizvod postavite na odgovarajuću udaljenost od očiju i da, nakon dva sata neprekidnog gledanja u ekran telefona, odmarate oči 20 minuta gledanjem u daljinu.

Da biste omogućili zaštitu očiju, otvorite aplikaciju **Podešavanja** i dodirnite **Ekran > Noćno svetlo > Uključi sada**. Koristite opciju „**Automatski uključi**“ da biste omogućili zaštitu očiju između zalaska i izlaska sunca ili tokom prilagođenog vremena. Pored toga, možete da prilagodite efekat zaštite tako što ćete promeniti nivo filtera plave svetlosti i smanjiti nivo jačine svetlih boja.

## Informacije o bezbednom korišćenju proizvoda

	Ne upućujte pozive niti odgovarajte na njih tokom vožnje. Nikada ne šaljite tekstualne poruke tokom vožnje.
	Držite telefon na udaljenosti od najmanje 10 mm od tela dok obavljate pozive.
	Sitni delovi mogu da dovedu do gušenja.
	Telefon može da proizvede glasan zvuk.
	Da biste sprečili oštećenje sluha, ne slušajte glasne zvukove u dužem vremenskom periodu. Budite oprezni ako telefon držite blizu uha dok koristite zvučnik.
	Izbegavajte kontakt sa predmetima koji stvaraju magnetno polje.
	Držite telefon dalje od pejsmejкера i drugih elektronskih medicinskih uređaja.
	Isključite telefon kada se to od vas zatraži u bolnici i medicinskim objektima.
	Isključite telefon kada se to od vas zatraži u avionu i na aerodromu.
	Isključite telefon kada ste u blizini eksplozivnih materijala ili tečnosti.
	Nemojte da koristite telefon na benzinskoj pumpi.
	Telefon može da emituje jaku ili treperavu svetlost.
	Ne bacajte telefon u vatru.

	Izbegavajte ekstremne temperature.
	Izbegavajte kontakt sa tečnostima. Pazite da telefon uvek bude suv.
	Ne rasklapajte telefon.
	Koristite samo odobrene dodatke.
	Za opremu koja se priključuje, utičnica treba da bude postavljena blizu opreme i lako dostupna.
	Ne oslanjajte se na telefon kao na glavni uređaj za komunikaciju u hitnim slučajevima.

## Informacije FCC-a o izlaganju RF-u (SAR)

Ovaj telefon je projektovan i proizveden tako da ne premašuje ograničenja emisije za izlaganje radiofrekventnoj (RF) energiji koju je postavila Savezna komisija za komunikacije (FCC) Sjedinjenih Američkih Država.

Tokom SAR testiranja, ovaj uređaj je podešen da prenosi pri najvišem sertifikovanom nivou snage u svim testiranim frekventnim opsezima i postavljen je u položaje koji simuliraju RF izlaganje pri upotrebi na glavi bez odvajanja i blizu tela pri rastojanju od 10 mm. Iako se SAR određuje pri najvećem sertifikovanom nivou snage, stvarni SAR nivo uređaja tokom rada može biti znatno ispod maksimalne vrednosti. To je zato što je telefon dizajniran da radi na više nivoa snage, tako da koristi samo energiju potrebnu za pristup mreži. Uopšteno, što ste bliže anteni bežične bazne stanice, to je manja izlazna snaga.

Standard izloženosti za bežične uređaje koji koriste jedinicu mere je poznat kao Specifična stopa apsorpcije ili SAR.

Granična vrednost SAR-a određena od strane FCC-a je 1,6 W/kg.

Ovaj uređaj je usklađen sa SAR-om za granice izloženosti opšte populacije/nekontrolisane granice izloženosti u ANSI/IEEE C95.1-1992 i testiran je u skladu sa metodama merenja i procedurama navedenim u IEEE1528.

FCC je izdao Odobrenje opreme za ovaj model telefona sa svim prijavljenim nivoima SAR-a koji su procenjeni kao usklađeni sa smernicama FCC-a za izlaganje RF-u. Informacije o SAR-u na ovom modelu telefona nalaze se u dosijeu FCC-a i mogu se pronaći u odeljku Display Grant (Prikaz odobrenja) na adresi [www.fcc.gov/oet/ea/fccid](http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid) nakon pretrage po identifikacionom broj kod FCC-a: SRQ-A2023PG. Identifikacioni broj kod FCC-a (FCC ID) se takođe može pronaći na uređaju kada otvorite **Podešavanja > O telefonu > FCC ID**.

Za ovaj uređaj, najveća prijavljena vrednost SAR-a za upotrebu blizu glave iznosi 1,11 W/kg, a za upotrebu u blizini tela iznosi 1,06 W/kg.

Iako mogu postojati razlike između nivoa SAR-a u različitim telefonima i na različitim pozicijama, svi zadovoljavaju državne zahteve.

Usaglašenost vrednosti SAR-a za korišćenje uređaja na telu ili u neposrednoj blizini tela zasniva se na rastojanju od 10 mm između uređaja i ljudskog tela. Nosite ovaj uređaj najmanje 10 mm od tela da biste osigurali odobreni nivo izloženosti RF-u ili niži od prijavljenog nivoa. Da biste održavali rastojanje od 10 mm između ovog uređaja i vašeg tela, izaberite kopče za pojas ili futrole koje ne sadrže metalne komponente.

Nije testirana i sertifikovana usklađenost izlaganja RF-u sa bilo kojim dodatnim priborom koji se nosi na telu i koji sadrži metal, pa treba izbegavati upotrebu takvog pribora.

## Propisi Savezne komisije za komunikacije SAD-a (FCC)

Ovaj uređaj je usaglašen sa delom 15 Pravila FCC-a. Rad zavisi od sledeća dva uslova: (1) Ovaj uređaj ne sme da izaziva štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora da prihvati sve primljene smetnje, uključujući smetnje koje mogu da izazovu neželjeni rad.

Ova oprema je testirana i utvrđeno je da je usaglašena sa ograničenjima za digitalne uređaje klase B, u skladu sa delom 15 Pravila FCC-a. Predviđeno je da ova ograničenja obezbede razumnu zaštitu od štetnih smetnji u stambenim instalacijama. Ova oprema generiše, koristi i može da emituje radio-frekventnu energiju i, ako se ne instalira i ne koristi u skladu sa uputstvima, može da izazove štetne smetnje u radio-komunikaciji. Međutim, ne može se garantovati da neće doći do smetnji u određenoj instalaciji. Ako ova oprema izaziva štetne smetnje prijemu radio ili televizijskog signala, što se može utvrditi uključivanjem i isključivanjem opreme, korisniku se preporučuje da pokuša da ukloni smetnje nekom od sledećih mera:

- Promenite položaj ili mesto antene za prijem.
- Povećajte rastojanje između opreme i prijemnika.
- Priključite opremu u utičnicu koja nije na istom strujnom kolu na koje je priključen prijemnik.
- Obratite se za pomoć prodavcu ili iskusnom radio/TV tehničaru.

### **!** OPREZ:

Izmene ili modifikacije koje proizvođač nije izričito odobrio mogu da ponište ovlašćenje dato korisniku da upravlja opremom.

Antene koje se koriste za ovaj predajnik ne smeju da se nalaze na istoj lokaciji niti da rade zajedno sa bilo kojom drugom antenom ili predajnikom.

## EU Specifična stopa apsorpcije (SAR)

Vaš mobilni uređaj emituje i prima radio-talase. Projektovan je tako da ne premašuje ograničenja izlaganja radio-talasma koja su preporučena međunarodnim smernicama. Te smernice definisala je nezavisna naučna organizacija ICNIRP i one obuhvataju bezbednosne nivoe kojima se garantuje zaštita svih ljudi, bez obzira na starost i zdravlje. U tim smernicama se koristi merna jedinica pod nazivom specifična stopa apsorpcije, skraćeno SAR. SAR ograničenje za mobilne uređaje iznosi 2 W/kg. Najviša SAR vrednost izmerena pri testiranju ovog uređaja blizu glave bila je 0,921 W/kg\*, a blizu tela 1,556 W/kg\* na udaljenosti od 5 mm. Budući da mobilni uređaji imaju različite funkcije, mogu se koristiti i u drugim položajima, npr. na telu, kao što je opisano u korisničkom uputstvu\*\*.

Budući da se kod merenja SAR vrednosti koristi najveća snaga emitovanja uređaja, stvarna SAR vrednost ovog uređaja tokom rada obično je niža od navedenih vrednosti. Razlog su automatske promene nivoa napajanja uređaja da bi se obezbedilo korišćenje samo minimalne snage potrebne za komunikaciju sa mrežom.

\* Testovi se izvode u skladu sa standardima EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 i EN 62209-2.

\*\* U korisničkom uputstvu potražite kako se uređaj koristi na telu.

## Specifikacije

EUT testirana primena radio-veze	GSM 900/1800 WCDMA opseg 1,8 FDD LTE opseg 1,3,5,7,8,20,28 TDD LTE opseg 38,40,41 5G NR opseg N1,3,5,7,28,38,40,41,78 802.11a/b/g/n/ac/ax Bluetooth V5.0+BR/EDR/LE NFC GPS
	WCDMA verzija izd. 9 LTE verzija izd. 15



<p>Maksimalna RF izlazna snaga</p>	<p>GSM900: 33,5 dBm  GSM1800: 31 dBm  WCDMA opseg 1: 25 dBm  WCDMA opseg 8: 25,5 dBm  FDD LTE opseg 1: 25,7 dBm  FDD LTE opseg 3: 25,7 dBm  FDD LTE opseg 5: 25,7 dBm  FDD LTE opseg 7: 25,7 dBm  FDD LTE opseg 8: 25,7 dBm  FDD LTE opseg 20: 25,7 dBm  FDD LTE opseg 28: 25,7 dBm  TDD LTE opseg 38: 25,7dBm  TDD LTE opseg 40: 25,7 dBm  TDD LTE opseg 41: 25,7 dBm  5G NR opseg N1: 23 dBm  5G NR opseg N3: 23 dBm  5G NR opseg N5: 23 dBm  5G NR opseg N7: 23 dBm  5G NR opseg N28: 23 dBm  5G NR opseg N38: 23 dBm  5G NR opseg N40: 23 dBm  5G NR opseg N41: 23 dBm  5G NR opseg N78: 23 dBm  802,11b/g/n/ax: 17,92 dBm  802,11a/n/ac/ax: 21,05 dBm  Bluetooth BR/EDR: 15,22 dBm  Bluetooth LE: 7,52 dBm  NFC: -25,476 dBmA/m na 10 m  GPS (samo RX)</p>
--	---

## **Napomena u vezi sa oznakom CE**

### **Napomena u vezi sa baterijom**

- Postoji opasnost od eksplozije ako se baterija zameni neodgovarajućim tipom.
- Odložite iskorišćene baterije u skladu sa uputstvom.
- Ne odlažite bateriju u vatru ili vruću pećnicu i nemojte ih mehanički drobiti ili rezati. To može dovesti do eksplozije.
- Ostavljanje baterije u okruženju sa izuzetno visokom temperaturom može dovesti do eksplozije, odnosno curenja zapaljive tečnosti ili gasa.
- Baterija podvrgnuta izuzetno niskom vazдушnom pritisku može dovesti do eksplozije, odnosno curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

### **USB port**



Ovaj proizvod može se povezati sa USB interfejsom verzije USB 3.1.

### **Pravilna upotreba**

Kao što je opisano u ovom vodiču, uređaj može da se koristi samo na odgovarajućoj lokaciji. Ukoliko je moguće, nemojte dodirivati antenu uređaja.

Nemojte da izlažete uređaj ekstremnim temperaturama, nižim od  $-10^{\circ}\text{C}$  i višim od  $+40^{\circ}\text{C}$ .

## Odlaganje starog uređaja

 	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Simbol precrtane korpe za otpatke na proizvodu znači da je proizvod obuhvaćen Evropskom direktivom 2012/19/EU.</li><li>2. Sve električne i elektronske proizvode treba odlagati odvojeno od uobičajenog kućnog otpada preko odgovarajućih namenskih sabirnih objekata koje je imenovala državna ili lokalna uprava.</li><li>3. Pravilno odlaganje starih uređaja pomaže u sprečavanju negativnih posledica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje.</li></ol>
--	--

Za više informacija o recikliranju ovog proizvoda u skladu sa direktivom WEEE, pošaljite e-poruku na [wEEE@zte.com.cn](mailto:wEEE@zte.com.cn)

## DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI SA PROPISIMA EU



Korporacija ZTE ovim izjavljuje da je radio-oprema tipa ZTE A2023PG u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Ceo tekst deklaracije o usaglašenosti sa propisima EU dostupan je na sledećoj internet adresi:

<https://certification.ztedevices.com>

Uređaj je ograničen na korišćenje u zatvorenom prostoru samo dok radi u opsegu frekvencija od 5150 do 5250 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

### Usaglašenost sa direktivom ErP

Spoljni izvor napajanja ovog proizvoda usaglašen je sa Direktivom o proizvodima koji koriste energiju (ErP) 2009/125/EZ Evropskog parlamenta i Saveta.

Detaljne informacije o direktivi ErP dostupne su na veb sajtu kompanije ZTE <https://certification.ztedevices.com>.

**ZTE AXON 40 Ultra**  
**Rövid üzembehelyezési**  
**útmutató**

## **JOGI INFORMÁCIÓK**

**Copyright © 2022 ZTE CORPORATION.**

### **Minden jog fenntartva.**

A jelen kiadvány bármely részének idézése, reprodukálása, lefordítása vagy felhasználása bármilyen formában és eljárással (elektronikus vagy mechanikus, beleértve a fénymásolást és a mikrofilmet is) tilos a ZTE Corporation előzetes írásos engedélye nélkül.

### **Megjegyzés**

A ZTE Corporation fenntartja a jogot a nyomdahibák javítására és a kézikönyvben közölt műszaki adatok előzetes értesítés nélküli frissítésére.

Az intelligens végberendezések felhasználói számára önkiszolgáló lehetőséget kínálunk. Az önkiszolgálással és a támogatott termékmodellekkel kapcsolatos további információkért kérjük, látogasson el a ZTE hivatalos weboldalára (<https://ztedevices.com>). A weboldalon található információk tekintendők elsődlegesnek.

### **Felelősség kizárása**

A ZTE Corporation határozottan kizár mindenféle felelősséget a szoftver engedély nélküli átalakításából származó hibákért és károkért.

Az útmutatóban szereplő képek és képernyőfelvételek eltérhetnek a tényleges terméktől. Az útmutató tartalma eltérhet a tényleges terméktől vagy szoftvertől.

### **Védjegyek**

A ZTE és a ZTE emblémák a ZTE Corporation védjegyei.

Az Android™ a Google LLC védjegye.

A Bluetooth® szó és emblémák a Bluetooth SIG, Inc.

tulajdonát képező regisztrált védjegyek. A ZTE Corporation engedéllyel használja ezeket a védjegyeket.



A Wi-Fi CERTIFIED 6™ szó és a Wi-Fi CERTIFIED 6™ embléma a Wi-Fi Alliance® védjegyei.



A Snapdragon® a Qualcomm Technologies, Inc. és/vagy leányvállalatainak terméke.

A Snapdragon a Qualcomm Incorporated védjegye vagy bejegyzett védjegye.

licensed by  
**Qualcomm**

Jelen termék bizonyos, a Qualcomm Incorporated által engedélyezett, szabadalmaztatott technológiákkal él.

A Qualcomm a Qualcomm Incorporated Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegye.

A Licensed by Qualcomm logó a Qualcomm Incorporated védjegye.



A Snapdragon Sound™ a Qualcomm Technologies, Inc. és/vagy leányvállalatainak terméke.

A Snapdragon és a Snapdragon Sound a Qualcomm Incorporated védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.



A DTS-szabadalmakkal kapcsolatban lásd: <http://patents.dts.com>. A DTS Licensing Limited licence alapján készült. A DTS, a Symbol, és a DTS és a Symbol együtt, a DTS:X, a DTS:X logó, valamint a DTS:X Ultra a DTS, Inc. bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és/vagy más országokban. © DTS, Inc. Minden jog fenntartva.

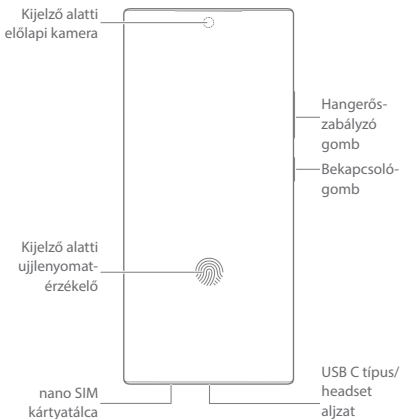


A [patentlist.accessadvance.com](http://patentlist.accessadvance.com) oldalon felsorolt HEVC szabadalmak egy vagy több igénypontjának hatálya alá tartozik.

Minden egyéb védjegy és kereskedelmi név az illető jogbirtokos tulajdonát képezi.



## Ismerkedés a telefonnal



A telefon 2,4 GHz-es és 5 GHz-es Wi-Fi-t támogat.

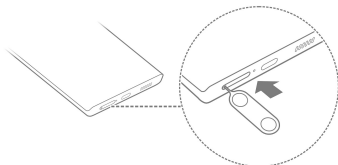
## A telefon beállítása

A nano-SIM-kártyák a telefon bekapcsolt állapotában is behelyezhetők, illetve eltávolíthatók.

### FIGYELEM!

A telefon sérülésének elkerülése érdekében ne használjon másféle SIM-kártyát vagy SIM-kártyából kivágott, nem szabványos nano-SIM-kártyát. Szabványos nano-SIM-kártyát a szolgáltatójától szerezhet be.

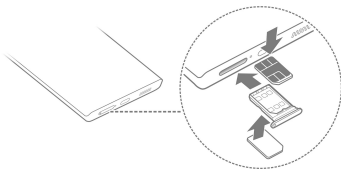
1. Helyezze a tálcanyitó eszköz végét a kártyatálcán lévő nyílásba.



## **!** VIGYÁZAT:

Soha ne használjon a mellékelt tálcanyitó eszköz helyett hegyes tárgyakat. Ügyeljen arra, hogy a tálcanyitó eszköz merőleges legyen a nyílásra. Ellenkező esetben a telefon megsérülhet.

2. Húzza ki a kártyatálcát, és helyezze be a nano SIM-kártyá(ka)t a kártyanyílás(ok)ba az ábrán látható módon. Óvatosan csúsztassa a helyére a tálcát.



## **✎** MEGJEGYZÉS:

A két kártyanyílás 5G/4G/3G/2G hálózatokat támogat.

## **A telefon töltése**

A telefon akkumulátorának elegendő töltöttséggel kell rendelkeznie ahhoz, hogy a telefon bekapcsolható legyen, megtalálja a jelet, és néhány hívást lehessen vele kezdeményezni. Töltse fel teljesen az akkumulátort, amint lehetséges.

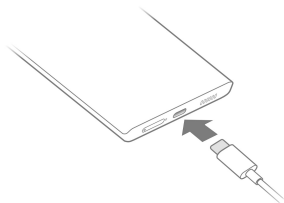
### **💡 FIGYELEM!**

Csak a ZTE által jóváhagyott töltőt és USB-C-kábelt használjon. A nem jóváhagyott tartozékok használata a telefon károsodásához, illetve az akkumulátor felrobbanásához vezethet.

### **💡 FIGYELEM!**

**Ne távolítsa el a hátlapot. Az akkumulátor nem távolítható el. Az eltávolítás tüzet vagy robbanást okozhat.**

1. Csatlakoztassa az adaptert a töltőaljzathoz.





2. Csatlakoztassa a töltőt egy normál fali aljzathoz.
3. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, húzza ki a töltőt.

#### **MEGJEGYZÉS:**

Ha az akkumulátor töltöttsége nagyon alacsony, előfordulhat, hogy töltés közben sem lehet bekapcsolni a telefont. Ebben az esetben töltsé legalább 20 percig a telefont, majd próbálja újra. Ha hosszabb töltés után sem tudja bekapcsolni a telefont, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.

## A telefon be- és kikapcsolása

A bekapcsolás előtt győződjön meg róla, hogy az akkumulátor fel van-e töltve.

- A telefon bekapcsolásához tartsa lenyomva a **Bekapcsolás** gombot.
- A kikapcsoláshoz tartsa lenyomva a **Bekapcsolás** gombot az Opciók menü megnyitásához, majd érintse meg a  >  elemet.

#### **MEGJEGYZÉS:**

Ha a képernyő lefagy vagy túl lassan reagál, a **Bekapcsolás** gomb több mint 10 másodpercig történő nyomva tartásával próbálja meg újraindítani a telefont.

## A telefon ébresztése

A telefon automatikusan készenléti módba vált, ha bizonyos ideig nem használja. A kijelző energiatakarékosság céljából kikapcsol, a billentyűk pedig lezárnak, így elkerülhető a készülék véletlen működtetése.

A telefon a képernyő bekapcsolásával és a billentyűzár feloldásával ébreszthető fel.

1. A képernyő bekapcsolásához nyomja meg a **Bekapcsolás** gombot.
2. Pöccintsen felfelé a képernyőn.

### MEGJEGYZÉS:

Ha arcfelismerést, ujjlenyomatot, feloldási mintát, PIN-kódot vagy jelszót állított be a telefonon, akkor a képernyő feloldásához az arcát vagy az ujját kell használnia, le kell rajzolnia a mintát, vagy meg kell adnia a PIN-kódot/jelszót.

## Kék fény csökkentése






A 415 nm és 455 nm közötti hullámhosszú kék fény káros a szemre. Kellemetlen érzetet okozhat a szemben, elnyomhatja a melatonint, és befolyásolhatja az alvás minőségét, valamint a cirkadián ritmust. Jelen termék képes csökkenteni a kék sugárzás mennyiségét.

A szemfáradtság elkerülése érdekében javasolt a terméket a szemektől távolabb használni, illetve két óra folyamatos nézést követően 20 perc pihenőt tartani, mely során a távolba néz.

A szemvédő funkció engedélyezéséhez nyissa meg a **Beállítások** alkalmazást, és érintse meg a **Megjelenítés > Éjszakai fény > Megnyitás azonnal** lehetőséget. Amennyiben az **Automatikus bekapcsolás** funkció használata mellett dönt, úgy a készülék napnyugta és a napkelte között, esetleg valamilyen más kiválasztott időtartamra bekapcsolja a funkciót. A védelmi szintet mindezen kívül a kék fényszűrő és a fehérpont-csökkentési szintek változtatásával szabályozhatja.

## Termékbiztonsági információk

	Vezetés közben ne kezdeményezzen és ne fogadjon hívást. Soha ne SMS-ezzen vezetés közben!
	Hívás közben legalább 10 mm távolságra tartsa a telefont a testétől.
	Az apró alkatrészek fulladást okozhatnak.
	A telefon erős hangot adhat ki.
	Az esetleges halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa huzamosabb ideig nagy hangerőn a készüléket. Legyen elővigyázatos, ha be van kapcsolva a telefon hangszórója, miközben a füléhez tartja.
	Kerülje a mágneses eszközökkel való érintkezést.
	Tartsa távol szívritmus-szabályozóktól és egyéb elektronikus gyógyászati eszközöktől.
	Kórházban, egészségügyi intézményben kapcsolja ki, ha ez az előírás.
	Repülőgépen, repülőtéren kapcsolja ki, ha ez az előírás.
	Robbanásveszélyes anyagok és folyadékok közelében kapcsolja ki.
	Ne használja benzinkúton.
	A telefon erős, illetve villogó fényt adhat ki.
	Ne dobja tűzbe!
	Kerülje a szélsőséges hőmérsékleti viszonyokat.

	Óvja a nedvességtől. Tartsa szárazon.
	Ne próbálkozzon a telefon szétszerelésével.
	Csak jóváhagyott tartozékokat használjon.
	Az elektromos hálózatra csatlakozó berendezések esetén az elektromos aljzatnak a berendezés közelében, könnyen hozzáférhető helyen kell lennie.
	Vészhelyzet esetén ne hagyatkozzon a telefonjára mint elsődleges kommunikációs eszközre.

## FCC rádiófrekvenciás expozícióra vonatkozó információ (SAR)

A jelen telefont úgy tervezték és gyártották, hogy ne lépje túl az Egyesült Államok Szövetségi Kommunikációs Bizottsága által a rádiófrekvenciás (RF) sugárzásra vonatkozó kibocsátási határértékeket.

A SAR-teszt során az eszközt úgy állították be, hogy a legmagasabb hitelesített teljesítményszinten sugározzon az összes vizsgált frekvenciasávban, és olyan pozícióba helyezték, amely szimulálja a rádiófrekvenciás expozíciót használat közben: fejhez illesztve, elválasztás nélkül, és a test közelében, 10 mm-es távolságban. Bár a SAR-értéket a legmagasabb tanúsított teljesítményszinten határozzák meg, a készülék tényleges SAR-értéke működés közben jóval a maximális érték alatt lehet. Ennek oka, hogy a telefont úgy tervezték, hogy több teljesítményszinten működjön, és csak a hálózat eléréséhez szükséges teljesítményt használja. Általában minél közelebb van a vezeték nélküli bázisállomás antennájához, annál alacsonyabb a kimeneti teljesítmény.

A mértékegységet alkalmazó vezeték nélküli eszközök expozíciós szabványa fajlagos abszorpciós ráta (Specific Absorption Rate, SAR) néven ismert. Az FCC által meghatározott SAR határérték 1,6 W/kg.

A jelen eszköz megfelel az ANSI/IEEE C95.1-1992 szabványban szereplő általános lakossági/ellenőrzött expozíciós határértékekre vonatkozó SAR-előírásoknak, melyet az IEEE1528 szabványban meghatározott mérési módszerek és eljárások szerint teszteltek.

Az FCC jóváhagyta a jelen telefonmodellt, miközben az összes jelentett SAR-érték az FCC rádiófrekvenciás expozíciós irányelveinek megfelelőnek találtatott. A jelen telefontípusra vonatkozó SAR-információk az FCC nyilvántartásában hozzáférhetők, és a [www.fcc.gov/oet/ea/fccid](http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid) weboldal „Display Grant” szakaszában megtekinthetők a következő FCC-azonosító megadásával: SRQ-A2023PG. Az FCC-azonosító a **Beállítások > A telefonról > FCC ID** pontban is megtekinthető a készüléken.

A jelen eszköz esetén a fejhez helyezett pozíciót illető legmagasabb jelentett SAR-érték 1,11W/kg, a testhez közeli használat esetén pedig 1,06 W/kg.

Bár a különböző telefonok SAR-értékei, valamint a különböző pozíciókban mért adatok között eltérések mutatkozhatnak, mindegyik megfelel a kormányzati követelményeknek.

A testen történő használat esetén a SAR-megfelelés az egység és az emberi test közötti 10 mm-es távolságon alapul. Tartsa eszközét legalább 10 mm távolságban a testétől, hogy garantálja, a SAR-érték a rádiófrekvenciás expozíciós szintnek megfelelő vagy a jelentett értékeknél alacsonyabb. Amennyiben a testen viselve szeretné használni az eszközt, válasszon olyan övcsipeszeket vagy tokokat, amelyek nem tartalmazzak fém alkatrészeket, miközben biztosítják a 10 mm távolságot az eszköz és a teste között.

A testen viselhető, fémet tartalmazó kiegészítők rádiófrekvenciás expozíciójának megfelelőségét nem vizsgálták és tanúsították, ezért kerülni kell az ilyen testen viselhető kiegészítők használatát.

## FCC előírások

Ez a készülék megfelel az FCC-szabályzat 15. szakaszának. Működésére a következő két feltétel vonatkozik: (1) Az eszköz nem okozhat káros interferenciát, és (2) az eszköznek el kell fogadnia minden interferenciát, beleértve a nem kívánt működést okozó interferenciát is. A berendezést tesztelték és megállapították, hogy megfelel a B. osztályú digitális berendezésekre vonatkozó határértékeknek, az FCC-szabályzat 15. szakasza szerint. Ezeket a határértékeket úgy alakították ki, hogy megfelelő védelmet biztosítsanak a lakossági telepítési helyeken fellépő káros interferenciák ellen. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát generál, használ és sugározhat, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepítik és használják, akkor káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban. Nem garantáljuk azonban, hogy egy adott telepítésnél nem fog interferencia bekövetkezni. Ha ez a készülék károsan zavarja a rádiós vagy televíziós vételt, ami a készülék ki- és bekapcsolásával határozható meg, a felhasználónak érdemes az alábbi intézkedések közül egy vagy több alkalmazásával megpróbálni elhárítani az interferenciát:

- Fordítsa el vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a berendezés és a vevőkészülék közötti távolságot.
- Csatlakoztassa a berendezést más áramkörön lévő konnektorba, mint amelyikhez a vevőt csatlakoztatta.
- Segítségért forduljon a forgalmazóhoz vagy egy tapasztalt rádió-/tévészeralóhoz.

### **!** VIGYÁZAT:

A gyártó által kifejezetten nem jóváhagyott változtatások vagy módosítások érvényteleníthetik a felhasználónak a berendezés működtetésére vonatkozó engedélyét. A jelen jeladóhoz használt antenná(ka)t nem szabad más antennával vagy jeladóval együtt elhelyezni vagy üzemeltetni.



## EU-specifikus Fajlagos abszorpciós ráta (SAR)

Mobilkészüléke egy rádiós adó-vevő. Úgy tervezték, hogy az előidézett rádiófrekvenciás terhelés ne haladja meg a nemzetközi irányelvekben meghatározott mértéket. Ezeket az irányelveket az ICNIRP nevű független tudományos szervezet dolgozta ki, és biztonsági ráhagyást is tartalmaznak, amely az életkortól és az egészségi állapottól függetlenül garantálja minden személy biztonságát. Az irányelv a fajlagos elnyelési tényező (SAR) néven ismert mértékegységen alapul. A mobilkészülékekre vonatkozó SAR határérték 2 W/kg, míg a készülék által kibocsátott, a fülnél mért érték 0,921 W/kg\*, a testnél mért érték pedig 1,556 W/kg\* volt 5 mm távolságban. Mivel a mobileszközök többféle funkcióval rendelkeznek, más pozícióban is használhatók, például a használó testén is, amint az a jelen használati útmutatóban is szerepel\*\*.

Mivel a SAR-értéket az eszköz legmagasabb sugárzási teljesítménye mellett határozzák meg, az aktuális érték az eszköz használatakor jellemzően a feltüntetett érték alatt marad. Ennek oka, hogy az eszköz automatikusan változtatja az adóteljesítményét, így minimalizálva a hálózattal való kapcsolattartás energiaigényét.

\* A méréseket az EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 és EN 62209-2 szabványoknak megfelelően végezték.

\*\* A testközelben viselve történő működtetést lásd a használati útmutatóban.

## Műszaki adatok

EUT-tesztelt rádióalkalmazások	GSM 900/1800 WCDMA-sávok: 1,8 FDD LTE sávok: 1,3,5,7,8,20,28 TDD LTE sávok: 38,40,41 5G NR sávok: N1,3,5,7,28,38,40,41,78 802.11a/b/g/n/ac/ax Bluetooth V5.0+BR/EDR/LE NFC GPS
	WCDMA Version Rel.9 LTE Version Rel.15

<p>Maximum RF kimeneti teljesítmény</p>	<p>GSM900: 33,5 dBm  GSM1800: 31 dBm  WCDMA 1-es sáv: 25 dBm  WCDMA 8-as sáv: 25,5 dBm  FDD LTE 1-es sáv: 25,7 dBm  FDD LTE 3-as sáv: 25,7 dBm  FDD LTE 5-ös sáv: 25,7 dBm  FDD LTE 7-es sáv: 25,7 dBm  FDD LTE 8-as sáv: 25,7 dBm  FDD LTE 20-as sáv: 25,7 dBm  FDD LTE 28-as sáv: 25,7 dBm  TDD LTE 38-as sáv: 25,7dBm  TDD LTE 40-es sáv: 25,7 dBm  TDD LTE 41-es sáv: 25,7 dBm  5G NR N1-es sáv: 23 dBm  5G NR N3-as sáv: 23 dBm  5G NR N5-ös sáv: 23 dBm  5G NR N7-es sáv: 23 dBm  5G NR N28-as sáv: 23 dBm  5G NR N38-as sáv: 23 dBm  5G NR N40-es sáv: 23 dBm  5G NR N41-es sáv: 23 dBm  5G NR N78-as sáv: 23 dBm  802,11b/g/n/ax: 17,92 dBm  802,11a/n/ac/ax: 21,05 dBm  Bluetooth BR/EDR: 15,22 dBm  Bluetooth LE: 7,52 dBm  NFC: -25,476 dBmA/m@10m  GPS (csak vétel)</p>
---	---

## **CE-figyelmeztetés**

### **Akkumulátorral kapcsolatos figyelmeztetés**

- A nem megfelelő típusú akkumulátor használata robbanást okozhat.
- A használt akkumulátorokat az utasításoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
- Ne rakja az akkumulátort tűzbe vagy forró sütőbe, illetve ne törje össze és ne vágja szét. Ez robbanáshoz vezethet.
- Ha az akkumulátort fokozottan magas környezeti hőmérsékleten tárolja, az robbanáshoz vagy az akkumulátorban lévő gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgásához vezethet.
- A fokozottan alacsony légnyomásnak kitett akkumulátor felrobbanhat, illetve a benne lévő gyúlékony folyadék vagy gáz szivároghat.

### **USB-port**


A termék USB 3.1 verziójú USB-illesztőfelülethez csatlakoztatható.

### **Megfelelő használat**

Ahogy azt a jelen útmutató is leírja, az eszközt csak a megfelelő helyen szabad használni. Ha lehetséges, ne érintse meg az eszköz antennája körüli részt.

Ne tegye ki az eszközt  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ -nál alacsonyabb és  $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$ -nál magasabb szélsőséges hőmérsékleteknek.

## A régi készülék ártalmatlanítása

	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Ha áthúzott szemeteskukát ábrázoló szimbólumot lát egy terméken, akkor az adott termék az Európai Unió 2012/19/EU irányelvének hatálya alá tartozik.</li><li>2. Minden elektromos és elektronikai terméket a lakossági hulladéktól elkülönítve kell gyűjteni a kormány vagy az önkormányzatok által kijelölt gyűjtőlétesítményekben.</li><li>3. Régi eszközeinek megfelelő ártalmatlanítása segíthet megelőzni az esetlegesen az egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.</li></ol>
---	---

A termék WEEE-irányelv szerinti újrahasznosításával kapcsolatos további tájékoztatásért küldjön e-mailt a következő címre: [weee@zte.com.cn](mailto:weee@zte.com.cn)

## EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A ZTE Corporation ezennel nyilatkozik arról, hogy a ZTE A2023PG rádiófrekvenciás típusú készülék megfelel a 2014/53/EU irányelv előírásainak.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövegét a következő webhelyen olvashatja el: <https://certification.ztedevices.com>

A készülék használata csak akkor korlátozódik beltérre, ha az 5150 és 5250 MHz közötti frekvenciatartományban használják.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

### ErP-megfelelőség

A termék külső tápegysége megfelel az Európai Parlament és a Tanács 2009/125/EK számú, energiával kapcsolatos termékekre (ErP) vonatkozó irányelvének.

A részletes ErP-információk megtalálhatók a ZTE webhelyén: <https://certification.ztedevices.com>.

# ZTE AXON 40 Ultra

## クイックスタートガイド

## 法的情報

Copyright © 2022 ZTE CORPORATION.

All rights reserved.

この出版物のいかなる部分も、事前に ZTE Corporation からの書面による許可がなく、複写およびマイクロフィルムを含む電子的あるいは機械的ないかなる方法、形態での引用、再現、翻訳、使用することを禁止します。

### 通知

ZTE Corporation は、このガイドに含まれる印刷ミスの修正や仕様情報の更新などを事前の通告なく行う権利を留保します。

弊社は、弊社のスマート端末デバイスユーザー向けにセルフサービスを提供しています。ユーザーマニュアル、セルフサービス、対応する製品モデルの詳細については、ZTE 公式 Web サイト

(<https://ztedevices.com>) をご覧ください。公式 Web サイト上の情報が優先します。

### 免責事項

ZTE Corporation は、ソフトウェアを許可なく変更したことにより生じた障害および損害に対していかなる責任も負いません。

このガイドで使用されている画像とスクリーンショットは、実際の製品と異なる場合があります。このガイドの内容は、実際の製品やソフトウェアと異なる場合があります。

### 商標

ZTE および ZTE ロゴは、ZTE Corporation の商標です。Android™ は、Google LLC の商標です。

Bluetooth® のワードマークおよびロゴは、Bluetooth SIG, Inc. が所有している登録商標です。ZTE

Corporation は、これらのマークをライセンスにより使用しています。



Wi-Fi CERTIFIED 6™および Wi-Fi CERTIFIED 6™ロゴは Wi-Fi Alliance® の商標です。



Snapdragon® は Qualcomm Technologies, Inc またはその子会社の製品です。

Snapdragon は Qualcomm Incorporated の商標または登録商標です。

licensed by  
**Qualcomm**

この製品は Qualcomm Incorporated がライセンスした特定の特許取得済み技術を実装しています。  
Qualcomm は Qualcomm Incorporated の商標であり、米国およびその他の国で登録されています。  
Licensed by Qualcomm のロゴは、Qualcomm Incorporated の商標です。



Snapdragon Sound™は Qualcomm Technologies, Inc. またはその子会社の製品です。  
Snapdragon および Snapdragon Sound は、Qualcomm Incorporated の商標または登録商標です。





DTSの特許については、<http://patents.dts.com>を参照してください。DTS Licensing Limitedのライセンスを得て製造されました。DTS、その記号、およびDTSとその記号の組み合わせ、DTS:X、そのDTS:Xのロゴ、およびDTS:X Ultraは、米国およびその他の国におけるDTS, Inc.の登録商標または商標です。© DTS, Inc. All Rights Reserved.

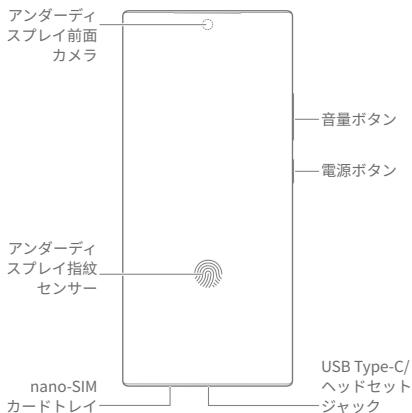


本製品は下記 URL に掲載されている HEVC 特許の 1 つ以上の請求項の権利範囲に含まれています。

[patentlist.accessadvance.com](http://patentlist.accessadvance.com)

その他の商標および商品名は、各所有者のものであります。

## 各部の名称



この電話機は 2.4 GHz と 5 GHz の Wi-Fi をサポートしています。

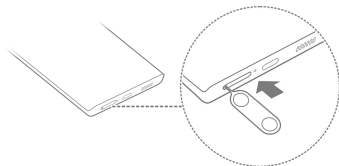
## 電話機の設定

nano-SIM カードの着脱は電話機がオンのときのみ可能です。

### ⚠ 警告!

電話機の損傷を防ぐため、標準 nano-SIM カード以外使用しないでください。また、SIM カードが加工された nano-SIM カードも使用しないでください。標準 nano-SIM カードは、サービスプロバイダーから入手できます。

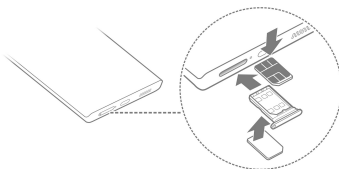
1. カードトレイにある穴にトレイ取り出しツールの先端を差し込みます。



**！** 注意:

付属のトレイ取り出しツールの代わりに鋭利な物を使用しないでください。トレイ取り出しツールは穴に対して必ず垂直になるように使用してください。垂直でない場合、電話機が損傷する可能性があります。

2. カードトレイを引き出し、下図のとおり nano-SIM カードをカードスロットに取り付けます。トレイを慎重にスライドさせて所定の位置に戻します。



**✎** 注:

2つのカードスロットは、5G/4G/3G/2G ネットワークをサポートしています。

## 電話機の充電

電話機のバッテリーは、電話機の電源を入れた際、信号の検知や通話を数回行うための十分な電力を必要とします。バッテリーはできるだけ早く完全に充電する必要があります。

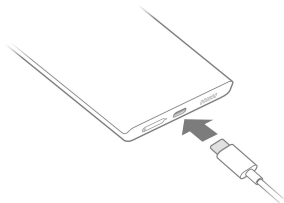
### ⚠ 警告!

ZTE が承認する充電器と USB Type-C ケーブルを使用してください。承認されていないアクセサリを使用すると、電話機の損傷やバッテリーの破裂の原因になることがあります。

### ⚠ 警告!

背面カバーを取り外さないでください。バッテリーは取り外し不可能です。取り外すと、火災や爆発の原因になる場合があります。

1. 充電ジャックにアダプターを接続します。





2. 充電器を標準 AC 電源コンセントに差し込みます。
3. 充電が完了したら充電器を外します。

### ✎ 注:

バッテリーの残量が極端に減っている場合には、充電中でも電話機の電源をオンにできないことがあります。この場合は、電話機を最低限 20 分充電してからオンにしてください。それ以上充電しても電話機の電源をオンにできない場合は、カスタマーサービスにご連絡ください。

## 電源をオン / オフにする

電源をオンにする前に、バッテリーを充電してください。

- 電源ボタンを長押しして、電話機をオンにします。
- 電話機をオフにするには、電源ボタンを長押しして、オプションメニューを開き、 >  の順にタッチします。

### 注:

画面がフリーズしたり応答に時間がかかりすぎたりする場合は、電源ボタンを 10 秒以上押し続けて電話機を再起動してください。

## 画面ロックを解除する

電話機は、しばらくの間使用されないと、自動的にスリープモードに移行します。ディスプレイはオフになって電力が節約され、ボタンは誤操作防止のためにロックされます。

ディスプレイをオンにし、ボタンのロックを解除すれば、スリープモードが解除されます。

1. 電源ボタンを押して画面をオンにします。
2. 画面を上へスワイプします。

### 注:

顔認証、指紋、ロック解除パターン、PIN またはパスワードが設定されている場合、顔または指紋を使用するか、パターンを描くか、または PIN/ パスワードを入力して、電話機のロックを解除する必要があります。

## ブルーライトを低減

波長 415 nm ~ 455 nm のブルーライトは、眼に有害であると考えられています。眼の不快感を引き起こし、メラトニンを抑制し、睡眠の質および概日リズムに影響を及ぼすことがあります。

本製品は、青色放射エネルギーを低減する機能を備えています。

眼精疲労を避けるため、目から適切な距離に本製品を置き、画面を 2 時間連続で見た後には、20 分間遠くを見て目を休めることをお勧めします。

目の保護を有効にするには、**設定アプリ**を開き、**[ディスプレイ]>[夜間モード]>[今すぐ ON にする]**を押します。日没と日の出の間、またはカスタマイズされた時間帯に目を保護するには、**[自動的に ON]**を使用します。また、ブルーライトフィルターとホワイトポイント低減レベルを変更することで、保護効果を調整できます。

## 安全上のご注意

	運転中に通話をしないでください。運転中にメールをしないでください。
	通話中には、携帯電話を少なくとも 10 mm 人体から離してください。
	小さな部品はのどに詰まる可能性があります。
	電話機から大きな音が出ることがあります。
	聴覚障害を招く恐れがあるため、大音量で長時間聴くことはおやめください。スピーカーの使用中に、耳の近くで電話機を持っているときは注意してください。
	磁気のあるものに接触させないでください。
	本機をペースメーカーおよびその他の電子医療機器に近づけないでください。
	病院などの医療機関では、指示に従って電源をお切りください。

	航空機内や空港では、指示に従って電源をお切りください。
	爆発の危険がある物体や液体の近くでは、電源をお切りください。
	ガソリンスタンドでは使用しないでください。
	電話機は、強い光や点滅光を放つことがあります。
	電話機を火中に投げないでください。
	極端な高温または低温は避けてください。
	液体に触れさせないでください。電話機を常に乾いた状態に保ってください。
	電話機を分解しないでください。
	承認されていないアクセサリは使用しないでください。
	電源の抜き差しが可能な機器に関しては、簡単に接続できるようにコンセントの近くに設置しておく必要があります。
	電話機を緊急時の主要な連絡手段として使用しないでください。

## FCC RF曝露情報(SAR)

この電話機は、米国連邦通信委員会が設定した無線周波 (RF) エネルギーへの曝露の放射制限を超えないように設計・製造されています。

SAR 試験中、このデバイスは、試験されたすべての周波数帯域において最高認定電力レベルで送信するように設定され、頭部に密着した使用、また胴体から 10 mm 離れた使用の RF 曝露をシミュレートする位置に置かれました。SAR は認定済み最高電力レベルで決定されますが、動作中のデバイスでは実際の SAR レベルは最大値をかなり下回る場合があります。これは、電話が、複数の電源レベルで、ネットワークに届く必要な電力

のみを使用するように動作するよう、設計されていることが理由です。一般的に、無線基地局アンテナに近づくほど、出力は低くなります。

測定単位として用いられているワイヤレスデバイスの曝露基準は、比吸収率 (SAR) として知られています。FCC が設定する SAR 制限は 1.6 W/kg です。

本デバイスは、ANSI/IEEE C95.1-1992 の一般母集団 / 非管理曝露限度の SAR に準拠しており IEEE1528 に規定された測定方法および手順に従って試験されています。

FCC は、FCC RF 曝露ガイドラインに準拠しているものとして評価されたすべての SAR レベルの報告について、本モデルの電話の機器承認を承認しています。このモデル電話の SAR 情報は、FCC に提出されており、FCC ID による検索後の、[www.fcc.gov/oet/ea/fccid](http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid) の Display Grant (表示許可) セクションにあります: SRQ-A2023PG また、**[Settings (設定)] > [About phone (デバイス情報)] > [FCC ID]** を開いても、FCC ID がデバイスに表示されます。

本装置では、頭部での使用について報告された最高 SAR 値は 1.11 W/kg であり、胴体部近くの使用については 1.06 W/kg です。

電話の種類と位置により SAR レベルに差があることがあります。すべてのデバイスで政府の要件を満たしています。

身体装着時の操作における SAR 準拠は、ユニットと人体間を 10 mm 離れた距離に基づきます。本装置を人体から 10 mm 以上離して携帯することで、RF 曝露レベルが報告されたレベルに適合するか、それより低くなるよう確保してください。身体装着での操作をサポートするには、金属製の部品を含まないベルトクリップまたはホルスターを選択し、本デバイスと人体との間隔を 10 mm に保ちます。

身体装着した金属が含有する付属品に対する RF 曝露コンプライアンスは、試験も認証も受けておらず、そのような身体に装着した付属品の使用は避けることを推奨します。



## FCC規制

本デバイスは FCC 規則のパート 15 に準拠しています。操作には、次の 2 つの条件が適用されます。

- (1) 本デバイスは有害な干渉を引き起こさないこと、
- (2) 本デバイスは望ましくない動作を引き起こす可能性のある干渉を含め、受けた干渉を受け入れること。

本装置は、FCC 規則のパート 15 に従い、クラス B デジタルデバイスの制限に適合することが試験され、確認されています。これらの制限は、住宅用設備における有害な干渉に対して適正な保護が行われるように設計されています。本装置は、無線周波数エネルギーを生成、使用し、放射することがあるため、指示に従って設置して使用することを行わない場合、無線通信に有害な干渉を引き起こす可能性があります。ただし、特定の設置において干渉が発生しないという保証はありません。本装置がラジオやテレビの受信に有害な干渉を引き起こす場合（本装置の電源をオン / オフにすることで判定が可能）は、次の対策のうち 1 つまたは複数を実施することにより干渉を補正することをお勧めします。

- 受信アンテナの方向または位置を変更。
- 装置と受信機の間隔を広げる。
- 受信機が接続されている回路とは別の回路のコンセントに機器を接続する。
- ディーラーまたは熟練のラジオ / テレビ技術者に相談して、サポートを受けてください。

### **!** 注意:

製造業者によって明示的に承認されていない変更または修正は、機器の操作に関するユーザーの権限を無効にする可能性があります。

本送信機に使用するアンテナは、他のアンテナや送信機と共同設置したり、一緒に操作したりしないでください。

## EUの比吸収率 (SAR)

お使いのモバイルデバイスは無線送信機と受信機です。本デバイスは国際的なガイドラインで推奨される電波への暴露の限界値を超えないように設計されています。これらのガイドラインは、独立した科学機関 ICNIRP によって策定され、そこには、年齢や健康に関係なく、すべての人の保護を保証するために設計された安全マージンが含まれています。

ガイドラインでは、比吸収率 (SAR) として知られる測定単位を使用します。モバイルデバイスの SAR の限界値は、2 W/kg であり、頭部でテストしたときのこのデバイスの最高 SAR 値は、0.921 W/kg\* であり、体でテストされたときは、5mm の距離で 1.556W/kg\* でした。モバイルデバイスはさまざまな機能を提供するため、ユーザーマニュアル\*\*に記載されているように、胴体の上など、他の位置で使用できます。

SAR はデバイスの最高送信電力を利用して測定されるため、動作中のこのデバイスの実際の SAR は、通常では上記の数値を下回ります。これは、ネットワークとの通信に必要な最小電力のみを使用するように、デバイスの電力レベルが自動的に変更されるためです。

\* テストは EN 50360、EN 50566、EN 50663、EN 62209-1、および EN 62209-2 に従って行われます。  
\*\* ユーザーマニュアルの身体に付けての操作を参照してください。

## 仕様

EUT テスト済み無線用途	GSM 900/1800 WCDMA 帯域 1、8 FDD LTE 帯域 1、3、5、7、8、20、28 TDD LTE 帯域 38、40、41 5G NR 帯域 N1, 3, 5, 7, 28, 38, 40, 41, 78 802.11a/b/g/n/ac/ax Bluetooth V5.0+BR/EDR/LE NFC GPS
	WCDMA バージョン Rel.9 LTE バージョン Rel.15

<p>最大 RF 出力電力</p>	<p>GSM900: 33.5 dBm  GSM1800: 31 dBm  WCDMA 帯域 1: 25 dBm  WCDMA 帯域 8: 25.5 dBm  FDD LTE 帯域 1: 25.7 dBm  FDD LTE 帯域 3: 25.7 dBm  FDD LTE 帯域 5: 25.7 dBm  FDD LTE 帯域 7: 25.7 dBm  FDD LTE 帯域 8: 25.7 dBm  FDD LTE 帯域 20: 25.7 dBm  FDD LTE 帯域 28: 25.7 dBm  TDD LTE 帯域 38: 25.7dBm  TDD LTE 帯域 40: 25.7 dBm  TDD LTE 帯域 41: 25.7 dBm  5G NR 帯域 N1: 23 dBm  5G NR 帯域 N3: 23 dBm  5G NR 帯域 N5: 23 dBm  5G NR 帯域 N7: 23 dBm  5G NR 帯域 N28: 23 dBm  5G NR 帯域 N38: 23 dBm  5G NR 帯域 N40: 23 dBm  5G NR 帯域 N41: 23 dBm  5G NR 帯域 N78: 23 dBm  802.11b/g/n/ax: 17.92 dBm  802.11a/n/ac/ax: 21.05 dBm  Bluetooth BR/EDR: 15.22 dBm  Bluetooth LE: 7.52 dBm  NFC: -25.476 dBmA/m@10m  GPS (RX のみ)</p>
-------------------	--

## CEマーク

### バッテリーの注意

- 間違った種類のバッテリーと交換した場合には爆発する危険があります。
- 使用済みバッテリーは指示に従って廃棄してください。
- バッテリーを火気や加熱炉に投げたり、機械的に破砕したり、切断したりしないでください。そのような場合、爆発することがあります。
- バッテリーを超高温の周囲環境に置いたままにすると、爆発したり可燃性の液体やガスが漏れたりすることがあります。
- バッテリーが超低気圧下にあると、爆発したり可燃性の液体やガスが漏れたりすることがあります。

### USB ポート



本製品は USB 3.1 規格の USB インターフェイスに接続できます。

### 適切な使用

本ガイドで説明しているとおり、デバイスは適切な場所にて使用してください。可能な限り、デバイスのアンテナ部分に触れないでください。

デバイスは、 $-10^{\circ}\text{C}$ より低温や  $+40^{\circ}\text{C}$ より高温に晒さないでください。

## 古い機器の廃棄

 	<ol style="list-style-type: none"><li>1. このバツ印のついたキャスター付きゴミ箱の記号が製品に付いている場合、製品は欧州指令 2012/19/EU の対象となります。</li><li>2. 電気・電子製品は、政府または地方自治体が指定した収集施設を通じて、市営廃棄物処理施設の流れとは別に処分される必要があります。</li><li>3. 古い機器を正しく廃棄することで、環境や人の健康に悪影響を及ぼす可能性を防ぐことができます。</li></ol>
--	--

WEEE 指令に基づく本製品のリサイクル情報については、[weee@zte.com.cn](mailto:weee@zte.com.cn) 宛に電子メールにてお問い合わせください。

## EU適合宣言



ZTE は、無線機器タイプ ZTE A2023PG が指令 2014/53/EU に適合していることを宣言しています。

EU 適合宣言の全文は、次のインターネットアドレスで入手できます：<https://certification.ztedevices.com>

このデバイスは、5150 ~ 5250 MHz の周波数範囲で動作する場合には屋内使用のみに制限されます。

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

## ErP適合性

本製品の外部電源は、欧州議会および欧州理事会のエネルギー関連製品指令 (ErP) 2009/125/EC に準拠しています。

詳細な ErP 情報は、ZTE のウェブサイト

(<https://certification.ztedevices.com>) で入手できません。

## إعلان التوافق الصادر عن الاتحاد الأوروبي



تعلن شركة ZTE بموجب هذه الوثيقة أن نوع الجهاز اللاسلكي

ZTE A2023PG يتوافق مع توجيه 2014/53/EU.

يتوفر النص الكامل لإعلان التوافق الصادر عن الاتحاد الأوروبي على

عنوان الإنترنت التالي: <https://certification.ztedevices.com>

يُستخدم هذا الجهاز فقط في الأماكن المغلقة عند تشغيله في نطاق تردد من 5150 إلى 5250 ميغاهرتز.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

## مطابقة ErP

يتوافق مصدر الطاقة الخارجي لهذا المنتج مع توجيه المنتج المتعلق بالطاقة

(ErP) 2009/125/EC للبرلمان الأوروبي ومجلس الاتحاد الأوروبي.

تتوفر معلومات ErP التفصيلية على موقع ZTE الإلكتروني

<https://certification.ztedevices.com>

## التخلص من الجهاز القديم

<p>1. عندما ترى رمز صندوق القمامة المشطوب والمزود بعجلات على منتج ما، فهذا يعني ذلك أن هذا الأخير يتوافق مع التوجيه الأوروبي 2012/19/EU.</p>	
<p>2. يجب التخلص من جميع المنتجات الكهربائية والإلكترونية بشكل منفصل عن المهملات العامة التي تجمعها البلدية وذلك عن طريق وسائل تجميع معينة تحددها الحكومة أو السلطات المحلية.</p>	
<p>3. سيساعد التخلص من جهازك القديم بالشكل الصحيح في الحد من التبعات السلبية على البيئة وصحة الإنسان.</p>	

للحصول على معلومات حول إعادة تدوير هذا المنتج بالاستناد إلى التوجيه المتعلق بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)، يُرجى إرسال بريد إلكتروني إلى العنوان [weee@zte.com.cn](mailto:weee@zte.com.cn)

## تحذير صادر عن الاتحاد الأوروبي

### تحذير حول البطارية

- هناك خطر لحدوث انفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح.
- يجب التخلص من البطاريات المستعملة وفقًا للتعليمات.
- لا تتخلص من البطارية عبر رميها في النار أو في فرن ساخن، ولا تسحق البطارية أو تقطعها بطريقة ميكانيكية. فقد يؤدي القيام بذلك إلى حدوث انفجار.
- قد يؤدي ترك البطارية في بيئة محيطة ذات درجة حرارة عالية للغاية إلى حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
- قد يؤدي تعريض البطارية لضغط هواء منخفض للغاية إلى حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.

### منفذ USB

يمكن توصيل هذا المنتج فقط بواجهة USB من الإصدار USB 3.1.

### الاستخدام السليم

كما هو موضح في هذا الدليل، يمكن استخدام جهازك فقط في الموقع الصحيح. يُرجى عدم لمس منطقة الهوائي على جهازك، إن أمكن. لا تعرّض جهازك لدرجات حرارة قصوى أقل من -10 درجات مئوية وأعلى من +40 درجة مئوية.



GSM900: تردد 33.5 ديسييل ميلي واط  
 GSM1800: تردد 31 ديسييل ميلي واط  
 نطاق WCDMA تردد 1: 25 ديسييل ميلي واط  
 نطاق WCDMA تردد 8: 25.5 ديسييل ميلي واط  
 نطاق FDD LTE تردد 1: 25.7 ديسييل ميلي واط  
 نطاق FDD LTE تردد 3: 25.7 ديسييل ميلي واط  
 نطاق FDD LTE تردد 5: 25.7 ديسييل ميلي واط  
 نطاق FDD LTE تردد 7: 25.7 ديسييل ميلي واط  
 نطاق FDD LTE تردد 8: 25.7 ديسييل ميلي واط  
 نطاق FDD LTE تردد 20: 25.7 ديسييل ميلي واط  
 نطاق FDD LTE تردد 28: 25.7 ديسييل ميلي واط  
 نطاق TDD LTE تردد 38: 25.7 ديسييل ميلي واط  
 نطاق TDD LTE تردد 40: 25.7 ديسييل ميلي واط  
 نطاق TDD LTE تردد 41: 25.7 ديسييل ميلي واط  
 نطاق 5G NR N1: تردد 23 ديسييل ميلي واط  
 نطاق 5G NR N3: تردد 23 ديسييل ميلي واط  
 نطاق 5G NR N5: تردد 23 ديسييل ميلي واط  
 نطاق 5G NR N7: تردد 23 ديسييل ميلي واط  
 نطاق 5G NR N28: تردد 23 ديسييل ميلي واط  
 نطاق 5G NR N38: تردد 23 ديسييل ميلي واط  
 نطاق 5G NR N40: تردد 23 ديسييل ميلي واط  
 نطاق 5G NR N41: تردد 23 ديسييل ميلي واط  
 نطاق 5G NR N78: تردد 23 ديسييل ميلي واط  
 802.11b/g/n/ax: 17.92 ديسييل ميلي واط  
 802.11a/n/ac/ax: 21.05 ديسييل ميلي واط  
 Bluetooth BR/EDR: 15.22 ديسييل ميلي واط  
 Bluetooth LE: 7.52 ديسييل ميلي واط  
 NFC: -25.476 ديسييل ميلي أمبير/متر @10 متر  
 GPS (فقط RX)

الحد الأقصى  
 لطاقة إخراج  
 الترددات  
 اللاسلكية

## معدل الامتصاص النوعي (SAR)

يُعد جهازك المحمول جهاز إرسال واستقبال لاسلكيًا في الوقت نفسه. وقد صُمم بحيث لا يتجاوز حدود التعرض للموجات اللاسلكية التي تُوصي بها الإرشادات الدولية. وقد وضعت منظمة علمية مستقلة، وهي اللجنة الدولية للحماية من الإشعاع غير المؤين (ICNIRP)، هذه الإرشادات، والتي تتضمن حدود السلامة المصممة لضمان حماية جميع الأشخاص، بغض النظر عن العمر والصحة.

تستخدم هذه الإرشادات وحدة قياس معروفة باسم معدل الامتصاص النوعي أو SAR. يبلغ حد معدل الامتصاص النوعي (SAR) للأجهزة المحمولة 2 واط/كجم وبلغت أعلى قيمة لمعدل الامتصاص النوعي (SAR) لهذا الجهاز عند اختبارها على الرأس 0.921 واط/كجم\*، وبلغت عند اختبارها على الجسم 1.556 واط/كجم\* مع مسافة تبلغ 5 مم. وبما أن الأجهزة المحمولة تقدّم مجموعة من الوظائف، فيمكن استخدامها في مواضع أخرى، على الجسم مثلاً كما هو موضّح في دليل المستخدم\*\*.

نظرًا لقياس معدل الامتصاص النوعي (SAR) باستخدام أعلى قوة إرسال للجهاز، فإن معدل الامتصاص النوعي (SAR) الفعلي لهذا الجهاز عند تشغيله يبلغ عادةً أقل من المعدل المُشار إليه أعلاه. ويعود السبب في ذلك إلى التغيرات التلقائية في مستوى طاقة الجهاز للتأكد من أنه يستخدم فقط أدنى مستوى طاقة مطلوب للاتصال بالشبكة.

\* تُجرى الاختبارات وفقًا للمعايير EN 50360 و EN 50566 و EN 50663 و EN 62209-1 و EN 62209-2.

\*\* يُرجى الاطلاع على كيفية استخدام الجهاز أثناء وضعه على الجسم في دليل المستخدم.

## المواصفات

GSM900/1800 نطاق WCDMA تردد 1,8 نطاق FDD LTE تردد 1,3,5,7,8,20,28 نطاق TDD LTE تردد 38,40,41 نطاق 5G NR تردد N1,3,5,7,28,38,40,41,78 802.11a/b/g/n/ac/ax Bluetooth V5.0+BR/EDR/LE تقنية NFC GPS	تطبيق أجهزة الراديو المختبرة EUT
الإصدار 9 من WCDMA الإصدار 15 من LTE	

## لوائح لجنة الاتصالات الفيدرالية

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. يخضع التشغيل للشرطين التاليين: (1) لا يجوز أن يسبب هذا الجهاز تداخلاً ضاراً، و(2) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يسبب تشغيلاً غير مرغوب فيه.

تم اختبار هذا الجهاز وثبت أنه يتوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة "ب"، وفقاً للجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. تم تصميم هذه الحدود لتوفير حماية معقولة من التداخل الضار في المنشآت السكنية. يقوم هذا الجهاز بتوليد طاقة تردد لاسلكي واستخدامها ويمكن أن يشعها، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً للتعليمات، فقد يسبب تداخلاً ضاراً للاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، لا يوجد ضمان بأن التداخل لن يحدث في تركيب معين. إذا كان هذا الجهاز يسبب تداخلاً ضاراً لاستقبال الراديو أو التلفزيون، والذي يمكن تحديده من خلال إيقاف تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله، فيُنصح المستخدم بمحاولة تصحيح التداخل من خلال واحد أو أكثر من التدابير التالية:

- أعد توجيه هوائي الاستقبال أو قم بتغيير موقعه.
- قم بزيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- صل الجهاز بمنفذ في دائرة مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
- استشر الموزع أو فني راديو/تلفزيون خبير للحصول على المساعدة.

### ! تنبيه:

يمكن للتغييرات أو التعديلات التي لم تت الموافقة عليها صراحةً من قبل الشركة المصنعة أن تبطل صلاحية المستخدم لتشغيل الجهاز. يجب ألا يتم وضع الهوائي (الهوائيات) المستخدم لجهاز الإرسال هذا أو تشغيله مع أي هوائي أو جهاز إرسال آخر.

منحت لجنة الاتصالات الفيدرالية ترخيص معدات لهذا الطراز من الهاتف مع تقييم جميع مستويات معدل الامتصاص النوعي (SAR) المُبلغ عنها على أنها متوافقة مع إرشادات التعرض للترددات اللاسلكية الخاصة بلجنة الاتصالات الفيدرالية. توجد معلومات معدل الامتصاص النوعي (SAR) على طراز هذا الهاتف في الملف لدى لجنة الاتصالات الفيدرالية، ويمكن العثور عليها في قسم Display Grant على

[www.fcc.gov/oet/ea/fccid](http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid) بعد البحث في معرف لجنة الاتصالات الفيدرالية: SRQ-A2023PG. يمكن أيضًا العثور على معرف لجنة الاتصالات الفيدرالية على الجهاز عند فتح الإعدادات < لمحة عن الهاتف < FCC ID

بالنسبة لهذا الجهاز، فإن أعلى قيمة معدل الامتصاص النوعي (SAR) للاستخدام على الرأس هي 1.11 واط/كجم، والاستخدام بالقرب من الجسم هو 1.06 واط/كجم. على الرغم من أنه قد تكون هناك اختلافات بين مستويات معدل الامتصاص النوعي (SAR) لهواتف مختلفة وفي مواقع مختلفة، إلا أنها جميعًا تفي بالمتطلبات الحكومية.

يعتمد توافق معدل الامتصاص النوعي (SAR) أثناء الوضع على الجسم على مسافة فاصلة تبلغ 10 مم بين الوحدة وجسم الإنسان. احمل هذا الجهاز بعيدًا عن جسمك بمسافة 10 مم على الأقل لضمان توافق مستوى التعرض للتردد اللاسلكي أو انخفاضه إلى المستوى المذكور. لدعم التشغيل أثناء الوضع على الجسم، اختر مشابك الحزام أو الجرابات الجلدية، التي لا تحتوي على مكونات معدنية، للحفاظ على مسافة فاصلة بمقدار 10 مم بين هذا الجهاز وجسمك.

لم يتم اختبار واعتماد توافق التعرض للتردد اللاسلكي مع أي ملحق يتم ارتداؤه بالجسم، والذي يحتوي على معدن، ويجب تجنب استخدام هذا الملحق الذي يتم ارتداؤه بالجسم.

تجنّب تعريض الجهاز للسوائل. أبق الهاتف جافًا.	
لا تحاول تفكيك الهاتف.	
استخدم الملحقات المعتمدة فقط.	
بالنسبة إلى الأجهزة القابلة للتوصيل، يجب تثبيت مأخذ التوصيل بالقرب من الجهاز ويجب أن يكون الوصول إليه سهلاً.	
لا تعتمد على الهاتف باعتباره جهازًا أساسيًا لإجراء الاتصالات الطارئة.	

## معلومات التعرض للترددات اللاسلكية الخاصة بلجنة

### الاتصالات الفيدالية (SAR)

تم تصميم هذا الهاتف وتصنيعه بحيث لا يتجاوز حدود الانبعاثات الخاصة بالتعرض لطاقة التردد اللاسلكي (RF) التي وضعتها لجنة الاتصالات الفيدالية بالولايات المتحدة.

أثناء اختبارات معدل الامتصاص النوعي (SAR)، تم ضبط هذا الجهاز على الإرسال عند أعلى مستوى طاقة معتمد في جميع نطاقات التردد المختبرة، وتم وضعه في مواضع تحاكي التعرض للتردد اللاسلكي عند الاستخدام على الرأس بدون مسافة فاصلة، وبالقرب من الجسم بمسافة فاصلة قدرها 10 مم. على الرغم من تحديد معدل الامتصاص النوعي (SAR) عند أعلى مستوى طاقة معتمد، يمكن أن يكون مستوى معدل الامتصاص النوعي (SAR) الفعلي للجهاز أثناء التشغيل أقل بكثير من القيمة القصوى. وذلك لأن الهاتف مصمم للعمل على مستويات طاقة متعددة لاستخدام الطاقة المطلوبة فقط للوصول إلى الشبكة. بشكل عام، كلما اقتربت من هوائي محطة أساسية لاسلكي، انخفض خرج الطاقة.

يُعرف معيار التعرض للأجهزة اللاسلكية التي تستخدم وحدة قياس باسم معدل الامتصاص النوعي، أو SAR. يبلغ حد معدل الامتصاص النوعي (SAR) الذي تحدده لجنة الاتصالات الفيدالية (1.6 FCC واط/كجم). يتوافق هذا الجهاز مع معدل الامتصاص النوعي (SAR) لحدود التعرض العام للسكان/غير الخاضعة للرقابة في ANSI/IEEE C95.1-1992. وقد تم اختباره وفقًا لطرق القياس والإجراءات المحددة في IEEE1528.

## معلومات حول سلامة المنتج

لا تجر مكالمات هاتفية أو تتلقاها أثناء القيادة. لا تكتب رسالة نصية مطلقاً أثناء القيادة.	
أبقِ هاتفك على مسافة لا تقل عن 10 مم من جسدك أثناء إجراء المكالمات الهاتفية.	
قد تُسبب القطع الصغيرة الاختناق.	
يمكن لهاتفك إصدار صوتٍ عالٍ.	
لمنع إلحاق ضرر محتمل بحاسة السمع، تجنّب مستويات الصوت العالية أثناء الاستماع لفترات طويلة. يجب توخي الحذر عند وضع الهاتف بالقرب من الأذن أثناء استخدام مكبرات الصوت.	
تجنّب لمس العناصر المغناطيسية.	
أبقِ الجهاز بعيداً عن أجهزة ضبط نبضات القلب وغيرها من الأجهزة الطبية الإلكترونية.	
أوقف تشغيل الجهاز عندما يُطلب منك ذلك في المستشفيات والمنشآت الطبية.	
أوقف تشغيل الجهاز عندما يُطلب منك ذلك في الطائرة والمطارات.	
أوقف تشغيل الجهاز عندما تكون قريباً من سوائل أو مواد متفجرة.	
لا تستخدم الجهاز في محطات الوقود.	
قد يصدر الهاتف ضوءاً ساطعاً أو وامضاً.	
لا ترم الهاتف في النار.	
تجنّب درجات الحرارة الشديدة.	

## تنشيط الهاتف

ينتقل الهاتف تلقائيًا إلى وضع السكون عندما تتوقف عن استخدامه لبعض الوقت. تتوقف الشاشة عن العمل لتوفير الطاقة ويتم إقفال المفاتيح لمنع تنفيذ أي إجراء عن طريق الخطأ.

يمكنك تنشيط الهاتف عن طريق تشغيل الشاشة وإلغاء قفل المفاتيح.

1. اضغط على مفتاح الطاقة لتشغيل الشاشة.

2. اسحب لأعلى على الشاشة.

### ملاحظة:

إذا قمت بتعيين نمط التحقق من الوجه أو بصمة الإصبع أو نمط إلغاء تأمين أو رمز PIN أو كلمة مرور لهاتفك، فقد تحتاج إلى استخدام وجهك أو بصمة إصبعك أو رسم النمط أو إدخال رمز PIN/كلمة المرور لإلغاء قفل الشاشة.

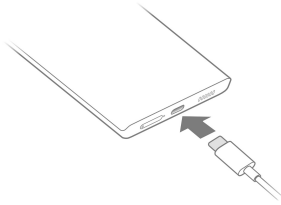
## خفض الضوء الأزرق

يُعد الضوء الأزرق ذو الأطوال الموجية بين 415 نانومتر و455 نانومتر ضارًا للعينين. قد يسبب ألم العين، ويثبط الميلاتونين، ويؤثر على جودة النوم والإيقاع اليومي. تتمثل وظيفة هذا المنتج في تقليل الطاقة المشعة الزرقاء.

لتجنب إجهاد العين، يوصى بوضع المنتج على مسافة مناسبة من عينيك وأخذ راحة لمدة 20 دقيقة للنظر في المسافة بعد ساعتين من المشاهدة المستمرة.

لتمكين حماية العين، افتح تطبيق الإعدادات والمس الشاشة < الإضاءة الليلية > التفعيل الآن. استخدم التشغيل تلقائيًا لتمكين حماية العين بين غروب الشمس وشروقها أو أثناء الوقت المخصص. بالإضافة إلى ذلك، يمكنك ضبط تأثير الحماية عن طريق تغيير فلتر الضوء الأزرق ومستويات تقليل النقطة البيضاء.

1. وصل المهايئ بقابس الشحن.



2. وصل الشاحن بأخذ تيار متردد قياسي.

3. افصل الشاحن عند اكتمال شحن البطارية.

#### ملاحظة:

إذا كان مستوى طاقة البطارية منخفضًا للغاية، فقد لا تتمكن من تشغيل الهاتف حتى لو كان قيد الشحن. في هذه الحالة، أعد المحاولة بعد شحن الهاتف لمدة 20 دقيقة على الأقل. اتصل بخدمة العملاء إذا كنت لا تزال غير قادر على تشغيل الهاتف بعد فترة طويلة من الشحن.

#### تشغيل/إيقاف تشغيل الهاتف

احرص على شحن البطارية قبل تشغيل الهاتف.

- اضغط مع الاستمرار على مفتاح الطاقة لتشغيل الهاتف.
- لإيقاف تشغيل الهاتف، اضغط باستمرار على مفتاح الطاقة لفتح قائمة الخيارات، والمس  > .

#### ملاحظة:

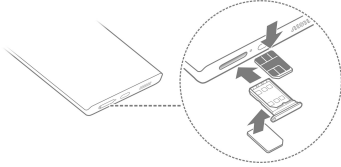
إذا تجمدت الشاشة أو استغرقت وقتًا طويلًا جدًا للاستجابة، فحاول الضغط باستمرار على مفتاح الطاقة لحوالي 10 ثوانٍ لإعادة تشغيل الهاتف.



## ! تنبيه:

لا تتم أبدًا باستبدال أداة إخراج العلبة المرفقة بأشياء حادة. تأكد من أن أداة إخراج العلبة متعامدة مع الفتحة. وإلا فقد يتعرّض الهاتف للتلف.

2. اسحب علبة البطاقة وركّب بطاقة (بطاقات) nano-SIM في المنفذ (المنافذ) كما هو موضح. حرك علبة البطاقة بتأنٍ لإعادتها إلى مكانها.



## ✎ ملاحظة:

تدعم فتحات البطاقتين شبكات 5G/4G/3G/2G.

## شحن الهاتف

يجب أن تكون طاقة بطارية الهاتف كافية لتشغيل الهاتف والعتور على إشارة وإجراء عدد قليل من المكالمات. عليك شحن البطارية بالكامل في أسرع وقت ممكن.

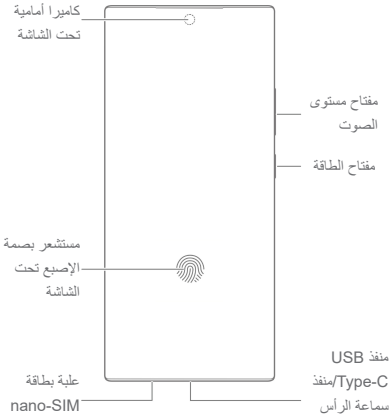
## ! تحذير!

استخدم شواحن وكبلات USB Type-C فقط المعتمدة من ZTE. فقد يؤدي استخدام ملحقات غير معتمدة إلى إلحاق الضرر بالهاتف أو التسبب في انفجار البطارية.

## ! تحذير!

لا تحاول إزالة الغطاء الخلفي. البطارية غير قابلة للإزالة. فقد تتسبب إزالة البطارية في حدوث حريق أو انفجار.

## تعرف على ميزات هاتفك



يدعم هاتفك شبكة Wi-Fi بتردد 2.4 جيجا هرتز و 5 جيجا هرتز.

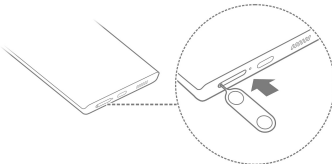
### إعداد هاتفك

يمكن تثبيت بطاقة (بطاقات) nano-SIM أو إزالتها عندما يكون الهاتف قيد التشغيل.

### تحذير!

لتفادي إلحاق ضرر بالهاتف، لا تستخدم أي أنواع أخرى من بطاقات SIM أو أي بطاقات nano-SIM غير قياسية تم قصها من بطاقة SIM. يمكنك الحصول على بطاقة nano-SIM قياسية من مزود الخدمة.

1. أدخل طرف أداة إخراج العلبة في الفتحة الموجودة بعلبة البطاقة.





فيما يتعلق ببراءات اختراع DTS، راجع <http://patents.dts.com>. إن صُنِعَ الجهاز بموجب ترخيص من DTS Licensing Limited. إن DTS، والرمز، وكلمة DTS والرمز معاً، وDTS:X، وشعار DTS:X، وDTS:X Ultra عبارة عن علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة DTS, Inc. في الولايات المتحدة و/أو بلدان أخرى. © DTS, Inc. جميع الحقوق محفوظة.



مشمولة بطلب براءة اختراع أو أكثر بشأن ترميز الفيديو عالي الكفاءة (HEVC) من براءات الاختراع المدرجة على الرابط [patentlist.accessadvance.com](http://patentlist.accessadvance.com). أما العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى فهي ملك لأصحابها المعنيين.



إن Wi-Fi CERTIFIED 6<sup>TM</sup> وشعار Wi-Fi CERTIFIED 6<sup>TM</sup> هما علامتان تجاريتان لشركة Wi-Fi Alliance<sup>®</sup>.



**Snapdragon**  
8 mobile platform  
Gen 1

إن Snapdragon<sup>®</sup> عبارة عن منتج لشركة Qualcomm Technologies, Inc. و/أو الشركات التابعة لها.  
إن Snapdragon هي علامة تجارية أو علامة تجارية مسجلة لشركة Qualcomm Incorporated.

licensed by  
**Qualcomm**

يستخدم هذا المنتج تقنيات معينة حاصلة على براءة اختراع ومرخصة من Qualcomm Incorporated.

إن Qualcomm عبارة عن علامات تجارية لشركة Qualcomm Incorporated، مسجلة في الولايات المتحدة وبلدان أخرى.  
شعار شركة Qualcomm المرخص هو علامة تجارية لشركة Qualcomm Incorporated.



إن Snapdragon Sound<sup>TM</sup> عبارة عن منتج لشركة Qualcomm Technologies, Inc. و/أو الشركات التابعة لها.  
إن Snapdragon و Snapdragon Sound هما علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة Qualcomm Incorporated.

لا يجوز اقتباس أي جزء من هذا المنشور أو استنساخه أو ترجمته أو استخدامه بأي شكل أو بآلية وسيلة، إلكترونية كانت أم ميكانيكية، بما في ذلك التصوير الفوتوغرافي والميكروفيلم، دون الحصول على إذن خطي مسبق من شركة ZTE.

#### إشعار

تحتفظ شركة ZTE بحقها في إجراء تعديلات على أخطاء الطباعة أو تحديث المواصفات المذكورة في هذا الدليل دون إشعار مسبق.

نقدّم خدمة ذاتية لمستخدمي الأجهزة الطرفية الذكية. يُرجى زيارة موقع

ZTE الرسمي على الويب (على العنوان

<https://ztedevices.com>) للحصول على مزيد من المعلومات

عن دليل المستخدم والخدمة الذاتية وموديلات المنتج المدعومة. المعلومات الواردة في موقع الويب لها الأولوية عن غيرها من المعلومات.

#### إخلاء المسؤولية

تخلي شركة ZTE مسؤوليتها صراحة عن أي عيوب وأضرار ناجمة عن التعديلات غير المصرّح بها التي تُجرى على البرنامج.

قد تختلف الصور ولقطات الشاشة المستخدمة في هذا الدليل عن المنتج

الفعلي. وقد يختلف المحتوى الوارد في هذا الدليل عن المنتج أو البرنامج

الفعلي.

#### العلامات التجارية

تُعد ZTE وشعارات ZTE علامات تجارية لشركة ZTE

Corporation.

إن Android™ علامة تجارية لشركة Google LLC.

تُعد علامة الكلمة وشعارات Bluetooth® علامات تجارية مسجلة تملكها

Bluetooth SIG, Inc. ويخضع استخدام شركة ZTE لأي من هذه

العلامات التجارية لترخيص.

ZTE **AXON** 40 Ultra

دليل البدء السريع



ZTE

ZTE **AXON** 40 Ultra

دليل البدء السريع